

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Important Safety Guideline

Please read, understand and follow all instructions prior to using.

To enhance the enjoyment of your airbed and protect the safety of the operator while using the product, ALWAYS STRICTLY OBSERVE the following important safety points. The following important points should be read and understand before using this product:

WARNING: To prevent possible electric shock, do not attempt to plug in power cord with wet hands.

WARNING: To prevent possible electric shock, never use a damaged or frayed power cord. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.

WARNING: Do not extend power cords with this product.

WARNING: Only for indoor household use. Keep away from fire.

WARNING: In order to reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. And store indoors.

RISK OF COMBUSTION: Do not place the airbed against or near any open flames, heaters, furnaces or other hot objects.

IMPORTANT: Do not operate electric pump for more than 5 minutes at one time, take 30 minutes break between uses, as overheating may occur and pump will automatically shut off. It will be ready to use after it has cooled down, which is for your safety. Unplug electrical power cord when not in use.

WARNING: Do not obstruct the air passage opening or insert any objects into the opening at any time.

WARNING: Do not stand, jump or use the airbed as a trampoline. Always supervise children near the airbed.

WARNING: This product is not a raft or floatation device. Do not use near or on water.

WARNING: Children must not be left unattended when using the airbed. Use only under adult competent supervision.

WARNING: The storage bag is not a toy. To avoid danger of suffocation, keep the airbed storage bag or any other bags away from babies and children. Fold up the bag and store away from children when not in use.

WARNING: Keep pets away from the airbed. Pets may tear or puncture the airbed.

IMPORTANT: Make sure the area is flat, smooth, even and free of sharp objects that can puncture the airbed. Do not set up the airbed nearby stairs, doors, drops, sharp edges or breakables.

IMPORTANT: To minimize any chance of rolling, tipping or swaying, avoid sleeping on the edge of the airbed.

Edges provide less support than the middle of the airbed.

IMPORTANT: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Storage and Maintain

1) Clean the product with clear water, then leave it in shady and cool place for airing, fold it into original package and place it indoor for next use. Caution: Do not use the alkali or acid detergent to clean product! Do not leave product exposed under sunlight directly because it will shorten the using-life of product.

2) Fold the airbed loosely and avoid sharp bends, corners and creases which can damage the airbed.

3) No specific maintenance is required for the built-in electric pump.

4) Place the airbed inside the storage bag and store in a dry room.

Do not store in an area where it is likely to be exposed to extreme temperature.

Kind Reminder : It is recommended when using the airbed for the first time or after storage to set and inflate the airbed one day before you need to use. This allows the fabric to expand and release all the creases. Please inflate/top up the airbed the next day and it will hold and prevent deflation.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Consigne de sécurité importante

Veuillez lire, comprendre et respecter toutes les instructions avant utilisation.

Pour améliorer votre agrément d'utilisation du matelas pneumatique et protéger la sécurité de l'opérateur utilisant le produit, OBSERVER TOUJOURS STRICTEMENT les points de sécurité importants qui suivent. Les points importants suivants doivent être lus et compris avant d'utiliser ce produit:

AVERTISSEMENT: Pour empêcher toute électrocution, ne pas essayer de brancher le cordon d'alimentation avec les mains humides.

AVERTISSEMENT: Pour empêcher toute électrocution possible, ne jamais utiliser un cordon d'alimentation endommagé ou effiloché. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne pareillement qualifiée afin d'éviter tout risque.

AVERTISSEMENT: Ne pas prolonger les cordons d'alimentation avec ce produit.

AVERTISSEMENT: Seulement pour une utilisation domestique en intérieur. Tenir à l'écart du feu.

AVERTISSEMENT: Afin de réduire le risque d'électrocution, ne pas exposer à la pluie. Et stocker à l'intérieur.

RISQUE DE COMBUSTION: Ne pas placer le matelas pneumatique contre ou près d'une flamme nue, de radiateurs, de fours ou d'autres objets chauds.

IMPORTANT: Ne pas actionner la pompe électrique pendant plus de 5 minutes en une fois, faire des pauses de 30 minutes entre les utilisations, car une surchauffe peut se produire et la pompe se couperait automatiquement. Une fois refroidie, elle est prête à l'utilisation. Cette coupure automatique est là pour votre sécurité. Débrancher le cordon d'alimentation électrique en l'absence d'utilisation.

AVERTISSEMENT: Ne pas se tenir debout, sauter ni se servir du matelas pneumatique comme d'un trampoline. Toujours encadrer les enfants près du matelas pneumatique.

AVERTISSEMENT: Ne pas obstruer l'ouverture de passage d'air ni insérer aucun objet dans l'ouverture à tout moment.

AVERTISSEMENT: Ce produit n'est ni un radeau ni un dispositif de flottaison. Ne pas l'utiliser à proximité ou sur de l'eau.

AVERTISSEMENT: Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils utilisent le matelas pneumatique. Utiliser seulement sous la surveillance d'un adulte compétent.

AVERTISSEMENT: Le sac de stockage n'est pas un jouet. Pour éviter tout danger d'étouffement, conserver le sac de stockage du matelas pneumatique, comme tout autre sac, loin des bébés et des enfants. Plier le sac et le stocker à l'écart des enfants s'il n'est pas utilisé.

AVERTISSEMENT: Tenir les animaux familiers éloignés du matelas pneumatique. Les animaux familiers peuvent déchirer ou perforer le matelas pneumatique.

IMPORTANT: S'assurer que la zone est plate, lisse, régulière et exempte d'objets pointus qui peuvent perforer le matelas pneumatique. Ne pas installer le matelas pneumatique près d'escaliers, de portes, de chutes, de bords tranchants ou d'objets cassables.

IMPORTANT: Pour réduire au minimum toute possibilité de roulement, de renversement de balancement, éviter de dormir sur le bord du matelas pneumatique. Les bords fournissent moins de support que le milieu du matelas pneumatique.

IMPORTANT: Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus, par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience et de connaissances s'ils ont bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

STOCKAGE ET ENTRETIEN

- 1) Nettoyer le produit avec de l'eau claire, puis le laisser dans un endroit frais et ombragé pour l'aérer ; le replier dans l'emballage d'origine et le placer à l'intérieur pour la prochaine utilisation. Attention : Ne pas utiliser de détergent alcalin ou acide pour nettoyer le produit ! Ne pas laisser le produit exposé au soleil directement, car cela réduit la durée de vie en utilisation du produit.
- 2) Plier le matelas pneumatique de façon lâche et éviter les plis fermés, les coins et les creux qui peuvent endommager le matelas pneumatique.
- 3) Aucune maintenance spécifique n'est requise pour la pompe électrique.
- 4) Placer le matelas pneumatique à l'intérieur du sac de stockage et le ranger dans un emplacement sec et à température ambiante, à l'intérieur. Ne pas entreposer dans une zone où il est susceptible d'être exposé à des températures extrêmes.

Rappel : il est recommandé, lors de la première utilisation du matelas gonflable ou lorsque vous le ressortez après l'avoir entreposé durant une longue période, de l'installer et de le gonfler un jour avant de l'utiliser. Cela permettra au tissu de s'étendre et de défaire tous les plis. Veuillez (re)gonfler le matelas gonflable le jour suivant, de cette manière il tiendra et ne se dégonflera pas.

Bomba eléctrica incorporada (Manual de instrucciones)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Directrices de seguridad importantes

Lea, comprenda y respete todas las instrucciones antes del uso.

Con el fin de disfrutar mejor de su colchón de aire y proteger la seguridad del usuario durante el uso del producto, RESPETE SIEMPRE ESTRICTAMENTE las siguientes indicaciones de seguridad. Lea los siguientes puntos importantes y compéndalos antes de utilizar este producto:

1. ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, no intente conectar el cable de alimentación con las manos mojadas.
2. ADVERTENCIA: Para evitar posibles descargas eléctricas, no utilice nunca un cable de alimentación dañado o quemado. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o un profesional capacitado con el fin de evitar riesgos.
3. ADVERTENCIA: No utilice cables prolongadores con este producto.
4. ADVERTENCIA: Sólo para uso doméstico interior. Mantener alejado del fuego.
5. ADVERTENCIA: Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia. Almacénelo siempre en interiores.
6. RIESGO DE COMBUSTIÓN: No coloque el colchón de aire en las cercanías de llamas, calefactores, hornos u otros objetos calientes.
7. IMPORTANTE: No utilice la bomba eléctrica durante más de 5 minutos continuos. Realice descansos de 30 minutos entre usos. Ello evitará que se produzcan excesos de temperatura y la bomba se apague automáticamente. Volverá a poder utilizarla después de que se haya enfriado. Dicha desactivación automática se realiza por su propia seguridad. Desconecte el cable de alimentación mientras el equipo no se encuentre en uso.
8. ADVERTENCIA: No obstruya la abertura de paso de aire ni inserte ningún objeto en la abertura en ningún momento.
9. ADVERTENCIA: No permanezca de pie, salte ni utilice el colchón de aire como trampolín. Vigile a los niños mientras se encuentren en las cercanías de la cama de aire.
10. ADVERTENCIA: Este producto no es una balsa ni un dispositivo de flotación. No utilice el equipo cerca del agua o dentro de ella.
11. ADVERTENCIA: No deje a los niños sin vigilancia durante el uso del colchón de aire. Utilícelo únicamente bajo la vigilancia de un adulto capacitado.
12. ADVERTENCIA: El saco de almacenamiento no es un juguete. Para evitar riesgos de ahogamiento, mantenga el saco de almacenamiento del colchón de aire o cualquier otro saco alejado de bebés y niños. Pliegue el saco y guárdelo lejos del alcance de los niños mientras no se encuentre en uso.
13. ADVERTENCIA: Mantenga a las mascotas alejadas del colchón de aire. Las mascotas podrían arañar o perforar el colchón de aire.
14. IMPORTANTE: Asegúrese de que el área de instalación es plana, uniforme, estable y se encuentra libre de objetos afilados que puedan perforar el colchón de aire. No coloque el colchón de aire cerca de escaleras, puertas, bajadas, bordes afilados u objetos frágiles.
15. IMPORTANTE: Para minimizar la posibilidad de rodamiento, vuelco o balanceo, no duerma en el borde de la cama. Los bordes proporcionan un apoyo inferior al del centro del colchón de aire.
16. IMPORTANTE: Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya proporcionado instrucciones acerca del uso del aparato de una forma segura y comprendan los riesgos que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Almacenamiento y mantenimiento

- 1) Limpie el producto con agua limpia y permita que se aeree a la sombra en un lugar fresco. Pliéguelo, guárdelo en su embalaje original y consérvelo en un lugar interior hasta que desee volver a utilizarlo. Precaución: No utilice detergentes ácidos ni alcalinos para limpiar el producto. No deje el producto expuesto a la luz solar directa; ello reduciría su vida útil.
- 2) Pliegue con holgura el colchón de aire evitando realizar dobleces pronunciados. Las esquinas y arrugas podrían dañar el colchón de aire.
- 3) La bomba eléctrica no requiere ningún mantenimiento específico.
- 4) Coloque el colchón de aire dentro del saco de almacenamiento y guárdelo en un lugar interior seco a temperatura ambiente. No lo guarde en una zona en la que sea previsible que se alcancen temperaturas extremas.

Recordatorio amable: Cuando se utilice el colchón de aire por primera vez o después del almacenamiento, se recomienda colocarlo e inflarlo un día antes de que se vaya a usar. Esto permite que la tela se expanda y libere todos los pliegues. Infle y rellene el colchón de aire al día siguiente para que se mantenga y evitar que se desinfla.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Wichtige Hinweise zu Ihrer Sicherheit

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und halten Sie sich daran, bevor Sie das Produkt benutzen. Damit Sie lange Zeit Freude an Ihrem Luftbett haben und sich keinen unnötigen Gefahren aussetzen, HALTEN SIE SICH IMMER STRIKT an die folgenden, wichtigen Hinweise.

1. **WARNUNG:** Damit es nicht zu Stromschlägen kommen kann, versuchen Sie niemals, den Netzstecker mit feuchten Händen einzustecken oder herauszuziehen.
2. **WARNUNG:** Benutzen Sie niemals beschädigte oder ausgefranste Netzkabel; auch hier besteht Stromschlaggefahr. Falls das Netzkabel beschädigt sein sollte, muss es sofort durch den Hersteller, einen seiner Kundendienstmitarbeiter oder durch eine ähnlich qualifizierte Person instandgesetzt werden, damit es nicht zu Gefährdungen kommt.
3. **WARNUNG:** Benutzen Sie keine Verlängerungskabel mit diesem Produkt.
4. **WARNUNG:** Ausschließlich zur Nutzung in Innenräumen. Von Feuer fernhalten.
5. **WARNUNG:** Keinem Regen, keiner sonstigen Feuchtigkeit aussetzen; andernfalls besteht Stromschlaggefahr. Nur in Innenräumen lagern.
6. **EXPLOSIONSGEFAHR:** Nutzen und lagern Sie das Luftbett nicht in der Nähe von offenen Flammen, Heizungen, Öfen oder anderen heißen Gegenständen.
7. **WICHTIG:** Lassen Sie die elektrische Pumpe nie länger als 5 Minuten am Stück arbeiten. Legen Sie zwischen den einzelnen Einsätzen der Pumpe Pausen von 30 Minuten ein; andernfalls kann sich die Pumpe überhitzen und schaltet sich automatisch ab. Nach dem Abkühlen kann die Pumpe ganz normal weiter verwendet werden. Die automatische Abschaltung geschieht zu Ihrer Sicherheit. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Produkt nicht gebrauchen.
8. **WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass die Öffnungen niemals blockiert werden; stecken Sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen.
9. **WARNUNG:** Laufen und springen Sie nicht auf dem Luftbett, missbrauchen Sie das Produkt nicht als Trampolin. Geben Sie stets auf Kinder in der Nähe des Luftbettes acht.
10. **WARNUNG:** Dieses Produkt ist kein Floß und keine Luftmatratze. Nicht in der Nähe von oder im Wasser benutzen.
11. **WARNUNG:** Kinder dürfen nicht unbeaufsichtigt mit dem Luftbett allein gelassen werden. Die Aufsicht eines Erwachsenen ist stets erforderlich.
12. **WARNUNG:** Der Staubeutel ist kein Spielzeug. Halten Sie den Luftbett-Staubeutel grundsätzlich von Kindern und Kleinkindern fern; ansonsten besteht Erstickungsgefahr. Wenn Sie den Staubeutel nicht benutzen, falten Sie ihn zusammen und lagern ihn an einem Ort, der nicht von Kindern erreicht werden kann.
13. **WARNUNG:** Halten Sie Haustiere grundsätzlich vom Luftbett fern. Haustiere können das Luftbett leicht beschädigen.
14. **WICHTIG:** Achten Sie darauf, das Luftbett nur an Stellen zu benutzen, die flach, eben und frei von scharfen oder spitzen Gegenständen sind, damit das Luftbett nicht durchstoßen wird. Benutzen Sie das Luftbett nicht in der Nähe von Treppen, Türen, Falltüren, scharfen Kanten oder zerbrechlichen Gegenständen.
15. **WICHTIG:** Damit sich das Luftbett nicht verschiebt oder kippt, schlafen Sie möglichst nicht auf der Kante. An den Kanten wird Ihr Körper obendrein nicht so gut gestützt wie in der Mitte des Luftbettes.
16. **WICHTIG:** Dieses Gerät darf nur dann von Kindern (ab acht Jahren) oder von Personen bedient werden, die unter körperlichen oder geistigen Einschränkungen leiden oder denen es an der nötigen Erfahrung im Umgang mit solchen Geräten mangelt, wenn solche Personen aufmerksam und lückenlos beaufsichtigt werden, zuvor gründlich mit der Bedienung des Gerätes vertraut gemacht wurden und sich der damit verbundenen Gefahren voll und ganz bewusst sind. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder bedienen.

Lagerung und Pflege

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. **ACHTUNG:** Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Falten Sie die Luftmatratze locker und vermeiden Sie Falten, die die Luftmatratze beschädigen können.
- 3) Für die elektrische Pumpe ist keine besondere Wartung erforderlich.
- 4) Legen Sie die Luftmatratze in die Aufbewahrungstasche und lagern Sie diese an einem trockenen Ort bei Raumtemperatur.

Freundliche Erinnerung: Bei erstmaliger Verwendung sowie nach der Lagerung empfiehlt es sich, das Luftbett einen Tag vor der angedachten Benutzung aufzustellen und aufzupumpen. Dadurch kann sich der Stoff ausdehnen, sodass alle Falten verschwinden. Pumpen Sie am nächsten Tag nach, damit zwischenzeitlich entwichene Luft nachgefüllt wird.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Importanti Linee guida per la sicurezza

Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere, comprendere e seguire le istruzioni. Per aumentare il comfort del vostro materasso e per permettere all'operatore di utilizzare il prodotto con la massima sicurezza, **BISOGNA SEMPRE OSSERVARE ACCURATAMENTE** i seguenti punti di sicurezza che devono essere letti e compresi prima di un qualsiasi utilizzo:

1. **AVVERTENZA:** per prevenire un possibile shock elettrico, non innestare il cavo elettrico con le mani bagnate o immersi nell'acqua.
2. **AVVERTENZA:** per prevenire un possibile shock elettrico, non usare mai un cavo elettrico danneggiato o logorato. Se anche il cavo di scorta è danneggiato, per evitare pericoli di qualsiasi genere, deve essere sostituito da una persona qualificata.
3. **AVVERTENZA:** non allungare il cavo elettrico di questo prodotto.
4. **AVVERTENZA:** il prodotto è stato progettato esclusivamente per uso familiare all'interno delle mura domestiche. Tenere lontano dal fuoco.
5. **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di shock elettrici, non esporre il prodotto alla pioggia e posizionarlo in un luogo coperto.
6. **RISCHIO DI COMBUSTIONE:** fare in modo che il materasso non entri a contatto con ogni tipo di fiamma libera e/o fonti di calore.
7. **IMPORTANTE:** non utilizzare la pompa elettrica per più di 5 minuti consecutivi, intervallare ogni utilizzo con 30 minuti di pausa, così da evitare il surriscaldamento e lo spegnimento automatico della pompa che potrà essere riutilizzata solo dopo essersi raffreddata. Lo spegnimento automatico avviene per la vostra sicurezza. Quando non si utilizza la pompa disinnescare il cavo elettrico.
8. **AVVERTENZA:** non ostruire il passaggio dell'aria inserendo oggetti nell'apertura.
9. **AVVERTENZA:** non sostare, saltare o usare il materasso come trampolino. Controllare sempre i bambini quando si trovano vicini al materasso.
10. **AVVERTENZA:** questo prodotto non è un dispositivo di galleggiamento. Non utilizzarlo vicino o addirittura in acqua.
11. **AVVERTENZA:** non lasciare i bambini incustoditi quando si usa il materasso. Possono usarlo solo sotto la supervisione di un adulto.
12. **AVVERTENZA:** la scatola della confezione non è un gioco. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenere i bambini lontani dalla scatola del materasso e da ogni altra confezione. Piegare il sacco del materasso e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
13. **AVVERTENZA:** tenere gli animali lontani dal materasso, potrebbero strapparli o danneggiarli.
14. **IMPORTANTE:** assicurarsi che il materasso sia posizionato su una superficie piana, liscia e uniforme, lontana da oggetti taglienti. Non posizionare il materasso vicino a scalini, porte, dislivelli, bordi spigolosi o che si possono rompere.
15. **IMPORTANTE:** evitare di dormire sulla sponda per diminuire qualsiasi tipo di oscillazione e inclinazione del materasso. Le sponde danno meno supporto rispetto al centro del materasso.
16. **IMPORTANTE:** Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, sotto la supervisione o con istruzioni per l'uso sicuro dell'apparecchio e in grado di comprendere i rischi inclusi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.

CONSERVAZIONE E MANTENIMENTO

- 1) Reinigen Sie das Produkt mit klarem Wasser. Lassen Sie es anschließend an einem schattigen, kühlen Ort trocknen, falten Sie es zusammen und lagern Sie es bis zum nächsten Gebrauch in der Originalverpackung im Haus. Achtung: Benutzen Sie keine alkalischen oder sauren Reiniger zum Reinigen des Produktes! Lassen Sie das Produkt nicht in der Sonne liegen; dies wirkt sich negativ auf die Haltbarkeit aus.
- 2) Piegare il materasso evitando movimenti che potrebbero danneggiarlo.
- 3) Per la pompa elettrica non è richiesta una manutenzione specifica.
- 4) Per conservare il materasso nel migliore dei modi, è necessario inserirlo nell'apposita confezione e depositarlo in un luogo asciutto e a temperatura ambiente. Non esporlo a temperature estreme.

Promemoria: quando si utilizza il materassino per la prima volta o dopo averlo riposto, si consiglia di impostare e gonfiare il materassino un giorno prima dell'uso. Ciò consente al tessuto di espandersi e rilasciare tutte le pieghe. Gonfiare/rabboccare il materassino il giorno successivo in modo che rimanga gonfio e non si sgonfi.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees en begrijp alle instructies voor gebruik en volg ze op. Om meer plezier te beleven van uw luchtbed en de veiligheid van de gebruiker te verzekeren, moeten de volgende belangrijke veiligheidspunten ALTIJD WORDEN OPGEVOLGD. De volgende belangrijke punten moeten worden gelezen en begrepen voordat het product gebruikt wordt:

1. WAARSCHUWING: Ten einde een mogelijke elektrische schok te voorkomen, mag het netsnoer niet met natte handen worden aangesloten.
2. WAARSCHUWING: Ten einde een mogelijke elektrische schok te voorkomen, gebruikt u geen beschadigd netsnoer. Is het snoer beschadigd, dan moet het vervangen worden door de fabrikant of zijn vertegenwoordiger of een ander bevoegd persoon om gevaar te voorkomen.
3. WAARSCHUWING: Gebruik geen verlengsnoer met dit product.
4. WAARSCHUWING: Alleen voor huishoudelijk gebruik binnenshuis. Uit de buurt van vuur houden.
5. WAARSCHUWING: Ten einde een mogelijke elektrische schok te voorkomen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen. Binnenshuis opslaan.
6. VERBRANDINGSGEVAAR: Zet het luchtbed niet tegen of in de buurt van open vuur, verwarmers, fornuizen of andere hete voorwerpen.
7. BELANGRIJK: gebruik de elektrische pomp niet langer dan 5 minuten achter elkaar, neem daartussen minstens 30 minuten pauze, want door oververhitting zal de pomp automatisch uitschakelen. Na afkoelen is hij weer gereed voor gebruik. Dit automatische afsluiten is voor uw veiligheid. Neem de stekker uit het stopcontact als de pomp niet in gebruik is.
8. WAARSCHUWING: Blokkeer de luchtopening niet en steek nimmer voorwerpen in een opening.
9. WAARSCHUWING: Ga niet op het luchtbed staan of springen en gebruik het niet als trampoline. Houd toezicht op kinderen bij het luchtbed.
10. WAARSCHUWING: Dit product is geen volt en geen drijfmiddel. Gebruik het niet bij of op het water.
11. WAARSCHUWING: Laat kinderen niet zonder toezicht als ze het luchtbed gebruiken. Uitsluitend gebruiken onder competent toezicht van een volwassene.
12. WAARSCHUWING: De opslagzak is geen speelgoed. Om verstikkingsgevaar te vermijden, bewaart u de opslagzak van het luchtbed uit de buurt van baby's en kinderen. Vouw de zak op en bewaar hem buiten bereik van kinderen als hij niet in gebruik is.
13. WAARSCHUWING: Houd dieren uit de buurt van het luchtbed. Ze zouden het luchtbed kunnen scheuren of doorboren.
14. BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de omgeving vlak is, glad, en vrij van scherpe voorwerpen die het luchtbed kunnen doorboren. Gebruik het luchtbed niet bij een trap, deur, helling, scherpe rand of breekbare voorwerpen.
15. BELANGRIJK: Slaap niet op de rand van het luchtbed, teneinde de kans op weggrollen of omvallen te vermijden. De randen bieden minder ondersteuning dan het midden.
16. BELANGRIJK: Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met een verminderde lichamelijke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of de nodige instructies betreffende het veilige gebruik van het apparaat hebben ontvangen en als ze de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. De reiniging en het gebruikersonderhoud mag niet gebeuren door kinderen zonder toezicht.

Opslag en onderhoud

- 1) Reinig het product met schoon water en laat het op een schaduwrijke en koele plaats drogen. Vouw het in de originele verpakking op en plaats het binnenshuis tot het volgende gebruik. Voorzichtig: Geen oplosmiddel op basis van alkali of zuur gebruiken om het product te reinigen! Niet het product in direct zonlicht laten drogen. Dit verkort de levensduur van het product.
- 2) Vouw het luchtbed losjes op en vermijd scherpe bochten, hoeken en vouwen die het luchtbed kunnen beschadigen.
- 3) Er is geen bijzonder onderhoud nodig voor de elektrische pomp.
- 4) Berg het luchtbed in de opslagzak en bewaar het op een droge plaats binnenshuis bij kamertemperatuur. Bewaar het niet op een plaats waar extreme temperaturen kunnen heersen.

Herinnering: als u het luchtbed voor de eerste keer gebruikt of na het opslaan, is het aanbevolen het luchtbed op te blazen en één dag te laten staan voordat u het gebruikt. Hierdoor kan de stof uitrekken en worden alle kreuken verwijderd. Blaas het luchtbed de volgende dag op/bij zodat het stevig blijft en leeglopen wordt verhinderd.

内置式电动泵 (说明手册)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

重要安全指南

为了提升您的充气床享受并在产品使用期间保护使用者的安全，严格遵守以下重要安全提示。使用本产品前应阅读并理解以下重要提示：

1. 警告：为预防触电，不能用湿手碰电线。
2. 警告：为预防触电，不得使用损坏或磨损的电线。如果电源线损坏，必须由 制造商或其代理或其他具有相同资质的人员进行更换，避免危险。
3. 警告：本产品不能延长电线使用。
4. 警告：仅供室内使用。远离火源。
5. 警告：为减少触电危险，保证本产品不遭受雨淋，存放在室内。
6. 燃烧危险：不得让充气床接触或靠近任何明火、加热器、火炉或其他热源。
7. 重要：电动泵运行每次不得超过5分钟，使用间隔30分钟，因为可能发生过热 并导致泵自动停止工作。待其冷却后即可使用。自动停止是为了您的安全。不使用时，请拔下电源线。
8. 警告：任何时候不得堵塞空气流道或插入任何物体。
9. 警告：不得在充气床上站立、跳跃、或作为蹦床使用。随时注意空气床周围 的儿童。
10. 警告：本产品不是浮排或漂浮设备。不得靠近水域或在水中使用。
11. 警告：使用充气床时，儿童必须有人监护。只能在成年人监护下使用。
12. 警告：储藏袋并非玩具。为避免窒息危险，让空气床储藏袋或其他任何袋子 远离婴儿和儿童。不用时将袋子折起，存放于儿童接触不到的地方。
13. 警告：让宠物远离充气床。宠物可能撕破或刺穿充气床。
14. 重要：确保地面平整光滑，没有可能刺穿充气床的锐利物体。不得在楼梯、门、陡坡、锐利边缘或易碎品附近安装空气床。
15. 重要：为尽量减少床的滚动、翻倒或摇动，避免睡在空气床的边缘。边缘的支撑力小于中间。
16. 重要：在以下情况下，充气床可供 8 岁及以上的儿童及生理、感觉功能或 精神功能欠缺或缺乏相关经验和知识的人使用：有人负责监护，向他/她们介绍此器具的安全使用说明，以便他/她们了解相关风险。严禁儿童使用此产品。在没有成人监督的情况下，严禁儿童清洁和维护此产品。

存放与维护

- 1) 用干净水清洗产品，然后放在背阴凉处晾干，将其折叠为包装原状，存放在室内以便下次使用。警告：清洗产品不得使用碱性或酸性清洁剂！不得将产品直接暴露在日照下，否则将缩短产品的使用年限。
- 2) 将空气床宽松地折好，避免尖锐的弯曲、边角和折痕，否则会损坏空气床。
- 3) 内置式电动泵不需要专门维护。
- 4) 将空气床放入存放袋，并且存放在干燥和室温下的室内空间。不得存放在可能暴露于极端温度的地点。

温馨提示：请在第一次使用气床时，或存放后拿出来再使用时，建议提前一天对产品进行充气，这样可以使材料得以伸展并减少褶皱折痕。请在次日对气床进行充气以确保产品结实适用。

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Orientações de segurança importantes

Antes de utilizar, leia, compreenda e siga todas estas instruções. Para tirar o máximo de proveito do seu colchão insuflável e para salvaguardar a segurança do utilizador, TENHA SEMPRE EM ATENÇÃO os seguintes avisos de segurança. Os seguintes pontos são importantes e devem ser lidos e compreendidos, antes de utilizar este produto:

1. AVISO: Para evitar possíveis choques elétricos, não ligue o cabo de alimentação com as mãos molhadas.
2. AVISO: Para evitar possíveis choques elétricos, nunca use um cabo de alimentação danificado ou rasgado. Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deverá ser substituído pelo fabricante, por um representante oficial ou por técnicos qualificados de modo a evitar perigos para os utilizadores.
3. AVISO: Não use extensões elétricas com este produto.
4. AVISO: Apenas para utilização doméstica no interior. Manter afastado de chamas.
5. AVISO: Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha o item a chuva. Armazene-o sempre no interior.
6. RISCO DE COMBUSTÃO: Não coloque o colchão insuflável em contacto com ou perto de chamas, aquecedores, fornos ou outros objetos quentes.
7. IMPORTANTE: Não utilize a bomba elétrica durante mais de 5 minutos seguidos. Faça intervalos de 30 minutos entre utilizações, já que a bomba pode sobreaquecer e desligar-se automaticamente. Poderá voltar a utilizar a bomba assim que esta arrefecer. Este encerramento automático ocorre para sua segurança. Desligue o cabo de alimentação elétrica quando o produto não estiver a ser utilizado.
8. AVISO: Não obstrua a abertura da passagem de ar nem nunca insira quaisquer objetos na abertura.
9. AVISO: Não pise, salte nem utilize o colchão insuflável como trampolim. Vigie sempre as crianças quando estiverem perto do colchão insuflável.
10. AVISO: Este produto não é um barco nem uma plataforma flutuante. Não utilize perto nem dentro de água.
11. AVISO: As crianças não devem utilizar o colchão insuflável sem supervisão. Deve ser utilizada apenas com a devida supervisão de adultos.
12. AVISO: O saco para transporte não é um brinquedo. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha o saco para transporte do colchão insuflável ou quaisquer outros sacos afastados de bebés e crianças. Quando não estiver a utilizar, dobre o saco e guarde-o, mantendo-o afastado de crianças.
13. AVISO: Mantenha animais de estimação afastados do colchão insuflável. Os animais podem rasgar ou perfurar o colchão insuflável.
14. IMPORTANTE: Certifique-se de que a área se encontra nivelada, suave, regular e sem objetos pontiagudos que possam perfurar o colchão insuflável. Não coloque o colchão insuflável perto de escadas, portas, alçapões, arestas pontiagudas ou objetos frágeis.
15. IMPORTANTE: Para minimizar qualquer possibilidade de rebolar, cair ou balançar, evite dormir na beira do colchão insuflável. As beiras proporcionam menos suporte do que o centro do colchão insuflável.
16. IMPORTANTE: Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e acima disso e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se estiverem sob supervisão ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização segura do produto e tenham compreendido os riscos envolvidos. As crianças não podem brincar com este artigo. A limpeza a e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Armazenamento e manutenção

- 1) Limpe o produto com água limpa e deixe-o num local fresco e com sombra para arejar. Guarde o produto na embalagem original até à próxima utilização. Atenção: Não utilize bases alcalinas nem detergentes ácidos para limpar o produto! Não deixe o produto sob luz solar direta pois tal poderá encurtar o tempo de vida útil do mesmo.
- 2) Dobre o colchão folgadamente e evite dobras, cantos e vincos acentuados, que podem danificar o colchão insuflável.
- 3) Não são necessárias operações de manutenção específicas para a bomba elétrica incorporada.
- 4) Coloque o colchão insuflável dentro do saco para transporte e guarde num local interior seco e à temperatura ambiente. Não guarde num local suscetível de ser exposto a temperaturas elevadas.

Lembrete: Quando utilizar o colchão insuflável pela primeira vez ou após o armazenamento recomendamos que instale e encha o colchão um dia antes de precisar de o utilizar. Isso permite que o tecido expanda e elimine todos os vincos. Encha o colchão insuflável no dia seguinte e este irá manter-se cheio e impedir o esvaziamento.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Przed użyciem należy przeczytać, zrozumieć i wykonać wszystkie instrukcje. W celu zwiększenia zadowolenia z nadmuchiwanego materaca i zabezpieczenia użytkownika podczas używania produktu, **NALEŻY ZAWSZE ŚCIŚLE PRZESTRZEGAĆ** następujących ważnych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa. Przed użyciem tego produktu należy przeczytać i zrozumieć następujące ważne punkty:

1. **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym nie należy podłączać przewodu zasilającego mokrymi rękami.
2. **OSTRZEŻENIE:** Aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym, nigdy nie należy używać uszkodzonego lub przetartego przewodu zasilającego. Po uszkodzeniu przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa należy go wymienić u producenta lub przedstawiciela serwisu albo podobnej wykwalifikowanej osoby.
3. **OSTRZEŻENIE:** Z tym produktem nie należy używać przedłużaczy.
4. **OSTRZEŻENIE:** Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Należy trzymać z dala od ognia.
5. **OSTRZEŻENIE:** w celu zmniejszenia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym, nie należy wystawiać na deszcz. I należy przechowywać w pomieszczeniu.
6. **niebezpieczeństwo ZAPALENIA:** Nie należy umieszczać nadmuchiwanego materaca w pobliżu otwartych płomieni, grzejników, palenisk lub innych gorących obiektów.
7. **WAŻNE:** Pompy elektrycznej nie należy używać jednorazowo dłużej niż 5 minut, pomiędzy kolejnymi użyciami należy wykonywać 30 minutowe przerwy, ponieważ może wystąpić przegrzanie i pompa automatycznie wyłączy się. Pompa będzie gotowa do użycia po ochłodzeniu. To automatyczne wyłączenie służy jako zabezpieczenie. Odciąć przewód zasilający prądu elektrycznego, gdy nie jest używany.
8. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy blokować wejścia kanału powietrza lub wkładać do szczelin jakichkolwiek obiektów.
9. **OSTRZEŻENIE:** Nie należy stawać, skakać lub używać materaca jako trampoliny. Należy zawsze uważać na dzieci w pobliżu nadmuchiwanego materaca.
10. **OSTRZEŻENIE:** Ten produkt to nie tratwa ani urządzenie do pływania. Nie należy go używać w pobliżu wody lub na wodzie.
11. **OSTRZEŻENIE:** Podczas używania nadmuchiwanego materaca nie należy pozostawiać bez nadzoru dzieci. Można używać wyłącznie pod nadzorem dorosłej osoby.
12. **OSTRZEŻENIE:** Torba do przechowywania to nie zabawka. Aby uniknąć uduszenia, torbę do przechowywania nadmuchiwanego materaca należy trzymać z dala od niemowląt i dzieci. Gdy nie jest używana, torbę należy złożyć i przechowywać z dala od dzieci.
13. **OSTRZEŻENIE:** Zwierzęta należy trzymać z dala od nadmuchiwanego materaca. Zwierzęta mogą rozerzeć lub przekłuć nadmuchiwany materac.
14. **WAŻNE:** Należy się upewnić, że miejsce instalacji jest płaskie, gładkie i pozbawione ostrych obiektów (obiekty mogą przekłuć materac. Nie należy ustawiać nadmuchiwanego materaca w pobliżu schodów, drzwi, spadków, ostrych krawędzi lub kruchych przedmiotów.
15. **WAŻNE:** Aby zminimalizować możliwość zwiłania, przechylania lub kołowania należy unikać spania na krawędzi nadmuchiwanego materaca. Brzęgi zapewniają mniejsze podparcie niż środek nadmuchiwanego materaca.
16. **WAŻNE:** To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz przez osoby o zmniejszonej sprawności fizycznej, zdolności czuciowej lub umysłowej albo przez osoby o braku doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one pod nadzorem lub zostaną im udzielone instrukcje dotyczące używania urządzenia w bezpieczny sposób i gdy zrozumieją zagrożenia. Dzieci nie powinny używać tego urządzenia do zabawy. Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Przechowywanie i konserwacja

- 1) Produkt należy umyć czystą wodą, a następnie pozostawić w zacienionym i chłodnym miejscu do wyschnięcia, po wyschnięciu należy go złożyć do oryginalnego opakowania i przechować w pomieszczeniu do następnego użycia. Ostrzeżenie: Nie należy używać do czyszczenia produktu detergentów alkalicznych lub kwasowych! Nie należy pozostawiać produktu w bezpośrednim świetle słonecznym, ponieważ może to skrócić czas przydatności produktu.
- 2) Złóż luźno materac i unikaj pozostawiania ostrych krawędzi, narożników oraz fałd, które mogą go uszkodzić.
- 3) Wbudowana elektryczna pompa, nie wymaga specjalnej konserwacji.
- 4) Umieść materac wewnątrz torby do przechowywania i przechowuj go w pomieszczeniu, w temperaturze pokojowej. Nie należy przechowywać w miejscu, gdzie będzie narażony na ekstremalną temperaturę.

Przypomnienie: Zaleca się, aby podczas korzystania z nadmuchiwanego materaca po raz pierwszy lub po przechowywaniu, ustawić i napompować materac na dzień przed użyciem. Dzięki temu tkanina rozszerzy się i usunięte zostaną wszystkie zagniecenia. Dopompuj/uzupełnij powietrze w materacu następnego dnia, aby utrzymać powietrze i zapobiec jego wypuszczeniu.

Встроенный электрический насос

IPN5-22-RU

(Руководство по эксплуатации)

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Важные указания по технике безопасности

Прочтите, запомните и выполняйте все приведенные ниже указания перед началом эксплуатации. Чтобы использовать все возможности надувной кровати и обеспечить безопасность при использовании данного изделия, ВСЕГДА СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ изложенные ниже правила безопасности. Перед эксплуатацией данного изделия следует прочитать и запомнить следующие важные указания.

1. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание поражения электрическим током не пытайтесь подключать кабель питания мокрыми руками.
2. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Во избежание поражения электрическим током категорически запрещается использовать поврежденный или изношенный кабель питания. В случае повреждения кабеля питания, во избежание опасности его замена производится производителем, его сервисным агентом или лицами аналогичной квалификации.
3. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** С данным устройством запрещается использовать удлинители.
4. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Только для использования внутри бытовых помещений. Оберегайте от огня.
5. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для уменьшения опасности поражения электрическим током не используйте под дождем. Храните в помещении.
6. **ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ:** не устанавливайте надувную кровать напротив или рядом с источниками открытого огня, нагревателями, печами или другими горячими предметами.
7. **ВАЖНО** Не включайте электрический насос более чем на 5 минут подряд. Необходимо использовать насос с 30-минутными интервалами, иначе может возникнуть перегрев и насос автоматически отключится. После охлаждения насос опять будет готов к работе. Автоматическое отключение предусмотрено в целях безопасности пользователя. Если насос не используется, вытащите вилку питания из электрической розетки.
8. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Запрещается препятствовать проходу воздуха через отверстия. Никогда не вставляйте какие-либо предметы в эти отверстия.
9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Запрещается стоять, прыгать или использовать надувную кровать в качестве трамплина. Не оставляйте детей возле надувной кровати без присмотра.
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Данное изделие не является плотом или устройством для плавания на воде. Не используйте его рядом с водой или на воде.
11. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Не оставляйте детей без присмотра при использовании надувной кровати. Использовать только под внимательным наблюдением взрослых.
12. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Сумка для хранения не игрушка. Чтобы не допустить опасности удушья, держите сумку для хранения и любые остальные сумки или пакеты вне зоны доступа младенцев и детей. Когда сумка не используется, сложите ее и храните вне зоны доступа детей.
13. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Держите надувную кровать вне зоны доступа домашних животных. Домашние животные могут разорвать или проколоть надувную кровать.
14. **ВАЖНО** Убедитесь, что поверхность плоская, ровная, гладкая и не содержит острых предметов, которые могут проткнуть надувную кровать. Не устанавливайте надувную кровать рядом с лестницами, дверьми, на наклонных поверхностях, рядом с предметами с острыми краями или хрупкими предметами.
15. **ВАЖНО** Чтобы свести к минимуму вероятность сползания, падения или скатывания, не спите на краю надувной кровати. Края обеспечивают меньшую поддержку, чем средняя часть надувной кровати.
16. **ВАЖНО** Данный прибор разрешается использовать детям старше 8 лет и лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, или не обладающими достаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением и прошли инструктаж по использованию прибора и понимают существующие факторы риска. Детям запрещается играть с прибором. Детям запрещается выполнять очистку и пользовательское обслуживание без присмотра взрослых.

Хранение и техническое обслуживание

- 1) Вывойте изделие чистой водой и оставьте его в прохладном месте, под навесом, для обсухания. Сложите его в оригинальную упаковку и занесите в помещение до следующего использования. Осторожно! Запрещается использовать щелочные или кислотные чистящие средства для очистки изделия! Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей, т.к. при этом сокращается срок эксплуатации.
- 2) Складывайте надувную кровать свободно, не допускайте образования острых изгибов, углов и складок, которые могут привести к повреждению надувной кровати.
- 3) Встроенный электрический насос не требует какого-либо специального технического обслуживания.
- 4) Поместите надувную кровать внутрь сумки для хранения и храните ее в сухом помещении при комнатной температуре. Не храните в месте, где возможно воздействие экстремальных температур.

Напоминание. При первом использовании надувного матраса или после хранения рекомендуется установить и надуть его за день до использования. Это позволяет расправить ткань и устранить все складки. Надуйте/подкачайте надувной матрас на следующий день, это позволит предотвратить его сдутие.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Pomembna varnostna navodila

Pred uporabo preberite vsa navodila, se seznanite z njimi in jih upoštevajte. Za večji užitek na zračni postelji in boljšo varnost osebe, ki uporablja izdelek, **VEDNO DOSLEDNO UPOŠTEVAJTE** ta pomembna varnostna navodila. Pred uporabo tega izdelka je treba prebrati ta pomembna navodila in se seznaniti z njimi:

1. **OPOZORILO:** napajalnega kabla ne poskušajte priključiti z mokrimi rokami, da preprečite morebitni električni udar.
2. **OPOZORILO:** nikoli ne uporabljajte poškodovanega ali raztrganega napajalnega kabla, da preprečite morebitni električni udar. Če je napajalni kabel poškodovan, ga morate zamenjati s tovarniško proizvedenim kablom oziroma ga mora zamenjati servisni zastopnik ali podobna usposobljena oseba, da preprečite nevarnost.
3. **OPOZORILO:** s tem izdelkom ne uporabljajte podaljškov.
4. **OPOZORILO:** samo za uporabo v gospodinjstvih v notranjih prostorih. Ne uporabljajte v bližini ognja.
5. **OPOZORILO:** Izdelka ne izpostavljajte dežju, da preprečite nevarnost električnega udara. Izdelek shranite v notranjih prostorih.
6. **NEVARNOST VŽIGA:** napihljive postelje ne postavljajte ob odprti ogenj, grelnike, peči ali druge vroče predmete oziroma v bližino njih.
7. **POMEMBNO:** električne črpalke ne uporabljajte več kot 5 minut hkrati. Med posameznimi uporabami vzemite 30-minutni odmor, saj se črpalka lahko v nasprotnem primeru pregreje, zato se bo črpalka samodejno izklopila. Črpalko boste lahko uporabljali, ko se bo ohladila. Ta samodejni izklop je namenjen vaši varnosti. Kadar črpalke ne uporabljate, izključite električni napajalni kabel.
8. **OPOZORILO:** ne postavljajte ovir pred odprtino za pretok zraka in vanjo nikoli ne vstavljajte nobenih predmetov.
9. **OPOZORILO:** na napihljivi postelji ne stojte, skakajte in je ne uporabljajte kot trampolina. Otroke v bližini napihljive postelje vedno nadzorujte.
10. **OPOZORILO:** Ta izdelek ni splav ali plovilo. Ne uporabljajte ga v bližini vode ali na njej.
11. **OPOZORILO:** Otroke, ki uporabljajo napihljivo posteljo, ne smete pustiti brez nadzora. Uporabljajte jo samo pod ustreznim nadzorom odrasle osebe.
12. **OPOZORILO:** Vreča za shranjevanje ni igrača. Če želite preprečiti nevarnost zadušitve, vrečo za shranjevanje napihljive postelje in vse druge vreče hranite zunaj dosega dojenčkov in otrok. Kadar vreče ne uporabljate, jo zložite in shranite zunaj dosega otrok.
13. **OPOZORILO:** Hišni ljubljenci naj se ne zadržujejo v bližini napihljive postelje, saj lahko strgajo ali prebodejo napihljivo posteljo.
14. **POMEMBNO:** Priprčajte se, da je območje plosko, gladko, ravno in brez ostrih predmetov, ki lahko prebodejo napihljivo posteljo. Napihljive postelje ne postavite v bližino stopnic, vrat, ostrih robov ali lomljivih predmetov.
15. **POMEMBNO:** Če želite preprečiti, da bi se skotalili, prevrnili ali zazibali z napihljive postelje, ne spite na njenem robu. Na robovih je manj podpore kot na sredini napihljive postelje.
16. **POMEMBNO:** To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi zmoglostmi, oziroma osebe s pomankanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom odgovorne osebe, če so prejele vsa navodila glede varne uporabe naprave in če razumejo nevarnosti, povezane z uporabo te naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj ne izvajajo čiščenja in vzdrževanja naprave brez nadzora.

Shranjevanje in vzdrževanje

- 1) Izdelek očistite s čisto vodo ter ga pustite na senčnem in hladnem mestu, da se preprači, zložite ga v originalno škatlo in shranite v zaprtem prostoru za naslednjo uporabo. Pozor: izdelka ne čistite z alkalnim ali jedkim čistilnim sredstvom. Izdelka ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, ker boste s tem skrajšali uporabno življenjsko dobo izdelka.
- 2) Napihljivo posteljo narahlo zložite, pri čemer se izogibajte ostrim upognjenim delom, robovom in zglobom, ki lahko poškodujejo napihljivo posteljo.
- 3) Za vgrajeno električno črpalko niso potrebna nobena posebna vzdrževalna dela.
- 4) Napihljivo posteljo shranite v vrečo za shranjevanje in jo postavite na suho mesto s sobno temperaturo v zaprtem prostoru. Ne shranjujte je na mestu, kjer bi lahko bila izpostavljena ekstremnim temperaturam.

Prijazen opomnik: Ob prvi uporabi napihljive postelje oziroma po shranjevanju priporočamo, da napihljivo posteljo pripravite in napihnete en dan pred načrtovano uporabo. To tkanini omogoča, da se razširi in sprosti vse gube. Napihljivo posteljo napihnite/dodatno napihnite naslednji dan, s čimer boste zagotovili ohranjanje oblike in preprečili uhajanje zraka.

SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.

2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.avenli.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Önemli Güvenlik Kılavuzu

Lütfen, kullanmadan önce tüm talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.

Hava yatağından daha fazla keyif almak ve ürünü kullanan kişinin güvenliği için, aşağıdaki önemli güvenlik noktalarını HER ZAMAN TAM ANLAMıyla UYGULAYIN. Aşağıdaki önemli noktalar, bu ürünü kullanmadan önce okunmalı ve anlaşılmalıdır:

DİKKAT: Olası elektrik çarpması riskini önlemek için, elektrik kablosu ıslak elle takmayın.

DİKKAT: Olası elektrik çarpması riskini önlemek için, hasar görmüş veya yıpranmış bir elektrik kablosunu asla kullanmayın. Elektrik kablosu hasar görmüşse, her türlü tehlikenin önlenmesi için üretici veya satış sonrası servis veya yetkili bir uzman kişi tarafından değiştirilmelidir.

DİKKAT: Bu ürün ile elektrik kablosu için uzatma kullanmayın.

DİKKAT: Yalnızca ev içi, kapalı alanda kullanım içindir. Ateşten uzak tutun.

DİKKAT: Elektrik çarpması riskini azaltmak için yağmurda bırakmayın. Kapalı alanda muhafaza edin.

YANMA RİSKİ: Hava yatağını, açık ateş, ısıtıcı, ocak veya diğer sıcak nesnelere deşecek biçimde veya yakınlarına yerleştirmeyin.

ÖNEMLİ: Elektrikli pompayı bir defada 5 dakikadan fazla çalıştırmayın, her iki kullanım arasında 30 dakika ara verin; aksi takdirde aşırı ısınma olabilir ve pompa otomatik olarak kapanabilir. Güvenliğiniz için soğuduktan sonra kullanıma hazırdır. Kullanılmadığı zaman elektrik kablosunu prizden çıkarın.

DİKKAT: Hava girişi deliğini tıkamayın veya deliğe hiçbir şekilde hiçbir nesne sokmayın.

DİKKAT: Hava yatağında ayakta durmayın, zıplamayın veya trambolin olarak kullanmayın. Hava yatağı yakınında çocukları daima gözetim altında tutun.

DİKKAT: Bu ürün, sal veya yüzme gereci değildir. Suda veya yakınlarında kullanmayın.

DİKKAT: Hava yatağını kullanan çocukları yalnız bırakmayın. Yalnızca bir yetişkinin gözetimi altında kullanılmalıdır.

DİKKAT: Saklama çantası oyuncak değildir. Boğulma tehlikesini önlemek için saklama çantasını bebek ve çocuklardan uzak tutun. Kullanılmadığında çantayı katlayın ve çocuklardan uzak yerde saklayın.

DİKKAT: Evcil hayvanları hava yatağından uzak tutun. Evcil hayvanlar, hava yatağını yırtabilir veya delebilir.

ÖNEMLİ: Zeminin düz, pürüzsüz olduğundan ve hava yatağını delebilecek keskin eşyalar olmadığından emin olun. Hava yatağını; merdiven, kapı, eğimli yerler, keskin köşeler veya kırılabilir eşyaların yakınına kurmayın.

ÖNEMLİ: Yuvarlanma, devrilme veya savrulma riskini azaltmak için hava yatağının kenarında uyumayın. Hava yatağının kenarları ortasına nazaran daha az destek sağlar.

ÖNEMLİ: Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar ve fiziksel, duyuusal veya zihinsel engeli olan bireyler veya cihaz hakkında hiçbir tecrübe veya bilgisi olmayan bireyler tarafından, güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altında olmaları veya bu kişi tarafından cihazın kullanımı konusunda eğitilmeleri koşuluyla kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır. Cihazın temizlik ve bakımı, bir yetişkinin gözetiminde olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

Saklama ve Bakım

1) Ürünü temiz su ile temizleyin, havalandırmak için gölgede ve serin bir yere bırakın, orijinal ambalajına katlayarak yerleştirin ve sonraki kullanıma kadar içeride muhafaza edin. Dikkat: Ürünü temizlemek için alkali veya asitli deterjan kullanmayın! Ürünü, doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın; ürünün kullanım ömrünü kısaltacaktır.

2) Hava yatağını çok sıkı katlamayın; yatağa zarar vermemesi için katlarken sivri uç, kenar ve kırışıklık yaratmamaya dikkat edin.

3) Entegre elektrik pompası için özel bir bakım gerekmemektedir.

4) Hava yatağını, saklama çantasına yerleştirin ve kuru bir odada muhafaza edin.

Aşırı sıcaklıklara maruz kalabilecek bir yerde muhafaza etmeyin.

Hatırlatma: Hava yatağını ilk defa kullanırken veya bir süre kullanıldıktan sonra yeniden kullanırken, kullanmadan bir gün önce yatağı kurmanız ve şişirmeniz tavsiye edilir. Bu şekilde kumaş genişler ve kırışıklıkları giderir. Lütfen, sonraki gün hava yatağını şişirin; şişkinliğini koruyacak ve sönmesini önleyecektir.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Vigtige sikkerhedsregler

Læs, forstå og følg alle anvisningerne før brug.

Følgende vigtige sikkerhedspunkter skal ALTID NØJE OBSERVERES for at få størst mulig glæde af din luftmadras og beskytte operatøren under brug af produktet. Følgende vigtige punkter skal læses og forstås, før dette produkt bruges:

ADVARSEL: Forsøg ikke at sætte el-ledningens stik i med våde hænder for at undgå mulige elektriske stød.

ADVARSEL: Brug aldrig en beskadiget eller flosset el-ledning for at undgå mulige elektriske stød. Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes servicetekniker eller en lignende kvalificeret person for at undgå enhver risiko.

ADVARSEL: Brug ikke en forlængerledning med dette produkt.

ADVARSEL: Kun beregnet til indendørs brug i et hjem. Må ikke komme i nærheden af ild.

ADVARSEL: Må ikke udsættes for regn for at reducere risikoen for elektriske stød. Skal opbevares indendørs.

RISIKO FOR ANTÆNDELSE: Luftmadrassen må ikke placeres op imod eller i nærheden af åben ild, varmeapparater, ovne eller andre varme genstande.

VIGTIGT: Brug ikke den elektriske pumpe uafbrudt i over 5 minutter ad gangen, hold en 30 minutters pause mellem hver brug, da en eventuel overopvarmning automatisk vil slå pumpen fra. Af sikkerhedsårsager vil den være klar til brug igen, når den er kølet ned. Tag el-ledningen ud af stikket, når pumpen ikke er i brug.

ADVARSEL: Tilstop ikke luftåbningen og før aldrig genstande ind i åbningen.

ADVARSEL: Stå ikke på, spring ikke eller brug ikke luftmadrassen som en trampolin. Børn skal altid være under opsyn i nærheden af luftmadrassen.

ADVARSEL: Dette produkt er ikke en tømmerflåde eller en flydeanordning. Må ikke bruges i nærheden af eller på vand.

ADVARSEL: Børn skal være under opsyn, når de bruger luftmadrassen. Må kun bruges under opsyn af en kompetent voksen person.

ADVARSEL: Opbevaringsposen er ikke et legetøj. For at undgå en risiko for kvælning skal luftmadrassens opbevaringspose og alle andre poser ikke komme i nærheden af små børn. Fold posen sammen og opbevar den uden for børns rækkevidde, når den ikke er i brug.

ADVARSEL: Kæledyr skal holdes på afstand af luftmadrassen. Kæledyr kan rive i eller punktere luftmadrassen.

VIGTIGT: Sørg for at området er fladt, glat og jævnt uden skarpe genstande, der kan punktere luftmadrassen. Sæt ikke luftmadrassen op i nærheden af trapper, døre, dråber, skarpe kanter eller sarte genstande.

VIGTIGT: For at minimere risikoen for at rulle, vippe eller vugge, skal man undgå at sove på kanten af luftmadrassen. Kanterne giver mindre understøtning end luftmadrassens midte.

VIGTIGT: Apparatet kan bruges af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om en sikker brug af apparatet og de risici denne brug indebærer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

Opbevaring og vedligeholdelse

1) Rengør produktet med klart vand, lad det tørre og luften et skyggefuldt og køligt sted, fold det sammen og læg det ned i den oprindelige emballage, og opbevar det indendørs indtil næste brug. Pas på: Brug ikke alkaliske eller syreholdige rensmidler til at rengøre produktet! Udsæt ikke produktet for direkte sollys, da det ville reducere produktets levetid.

2) Fold ikke luftmadrassen for stramt sammen og undgå skarpe ombukninger, hjørner og folder, der kan beskadige luftmadrassen.

3) Ingen særlig vedligeholdelse er nødvendig for den indbyggede pumpe.

4) Læg luftmadrassen ned i opbevaringsposen og opbevar den i et tørt lokale.

Opbevar den ikke i et område, hvor den kan blive udsat for ekstreme temperaturer.

Venlig påmindelse: Når luftmadrassen bruges første gang eller efter opbevaring anbefales det at installere og oppumpe luftmadrassen dagen før, du har brug for den. Det giver stoffet mulighed for at udvide sig og fjerne alle folder. Oppump eller/suppler oppumpningen af luftmadrassen den næste dag, så vil den holde sin oppumpning og ikke miste luft.

220–240 V ~ 50 Hz 140 W

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση.

Για να απολαύσετε στο έπακρο το στρώμα αέρος σας και για να διασφαλίσετε την ασφάλεια του χειριστή κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, ΠΡΕΠΕΙ ΠΑΝΤΑ ΝΑ ΘΡΕΠΕΤΕ ΑΥΣΤΗΡΑ τα ακόλουθα σημαντικά μέτρα ασφάλειας. Είναι αναγκαίο να διαβάσετε και να κατανοήσετε τα ακόλουθα σημαντικά μέτρα, προτού χρησιμοποιήσετε το συγκεκριμένο προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μην επιχειρήσετε να συνδέσετε το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να αποφύγετε την ηλεκτροπληξία, μη χρησιμοποιείτε ποτέ ένα καλώδιο ρεύματος που έχει υποστεί φθορά ή ζημιά. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπο σέρβις του ή από κάποιο άτομο με ανάλογη ειδικευση, προκειμένου να αποφευχθεί οποιοσδήποτε κίνδυνος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε επέκταση καλωδίου ρεύματος με αυτό το προϊόν.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Κρατήστε το μακριά από φωτιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το προϊόν στη βροχή. Αποθηκεύστε το σε εσωτερικό χώρο.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΝΑΦΛΕΞΗΣ: Μην τοποθετείτε το στρώμα αέρος πάνω ή κοντά σε φλόγες, θερμάστρες, φούρνους ή άλλα καυτά αντικείμενα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Μη χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική αντλία για περισσότερα από 5 λεπτά συνεχόμενα. Κάντε διάλειμμα 30 λεπτών μεταξύ χρήσεων, διαφορετικά η αντλία μπορεί να υπερθερμανθεί και να απενεργοποιηθεί αυτόματα. Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε με ασφάλεια ξανά αφού κρυώσει.

Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα όταν δεν βρίσκεται σε χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην παρεμποδίζετε και μην εισαγάγετε ποτέ αντικείμενα στο άνοιγμα της διόδου αέρα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην στέκεστε και μην πηδάτε πάνω στο στρώμα αέρος και μην το χρησιμοποιείτε ως τραμπολίνο. Τα παιδιά θα πρέπει πάντα να βρίσκονται υπό επίβλεψη κοντά στο στρώμα αέρος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτό το προϊόν δεν είναι σχεδιασμένο ή συσκευασμένο για επίπλευση. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω ή κοντά σε νερό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα παιδιά δεν πρέπει να μένουν χωρίς επίβλεψη όταν χρησιμοποιούν το στρώμα αέρος. Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη αρμόδιου ενήλικα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η τσάντα αποθήκευσης δεν είναι παιχνίδι. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πνιγμού από ασφυξία, κρατήστε την τσάντα αποθήκευσης του στρώματος αέρα και οποιαδήποτε άλλη τσάντα μακριά από μωρά και παιδιά. Διπλώστε και αποθηκεύστε την τσάντα σε μέρος στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση τα παιδιά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατάτε τα κατοικίδια μακριά από το στρώμα αέρος. Τα κατοικίδια ενδέχεται να σκίσουν η να τρυπήσουν το στρώμα αέρος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή είναι επίπεδη, λεία, ομοιόμορφη και χωρίς αιχμηρά αντικείμενα που ενδέχεται να τρυπήσουν το στρώμα αέρος. Μην τοποθετείτε το στρώμα αέρος κοντά σε σκάλες, πόρτες, υψώματα, αιχμηρές ακμές ή εύθραυστα αντικείμενα.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Για να ελαχιστοποιήσετε κάθε πιθανότητα κύλισης, ανατροπής ή ταλάντευσης, αποφύγετε να κοιμάστε στην άκρη του στρώματος αέρος. Οι άκρες παρέχουν λιγότερη στήριξη από ό,τι το κέντρο του στρώματος αέρος.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή εφόσον τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που αυτή ενέχει. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Αποθήκευση και συντήρηση

- 1) Καθαρίστε το προϊόν με καθαρό νερό και αφήστε το σε ένα σκιερό και δροσερό μέρος για να αεριστεί. Στη συνέχεια, διπλώστε το και βάλτε το στην αρχική συσκευασία και τοποθετήστε το σε εσωτερικό χώρο μέχρι την επόμενη χρήση. Προσοχή: Μη χρησιμοποιείτε αλκαλικό ή όξινο απορρυπαντικό για τον καθαρισμό του προϊόντος! Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε άμεσο ηλιακό φως, καθώς έτσι μειώνεται η διάρκεια ζωής του.
- 2) Διπλώστε χαλαρά το στρώμα αέρος, έτσι ώστε να μην υπάρχουν οξείες γωνίες και τσακίσεις, που μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο στρώμα αέρος.
- 3) Η ενσωματωμένη ηλεκτρική αντλία δεν απαιτεί κάποια συγκεκριμένη μέθοδο συντήρησης.
- 4) Τοποθετήστε το στρώμα αέρος μέσα στη τσάντα αποθήκευσης και αποθηκεύστε το σε ένα δωμάτιο χωρίς υγρασία. Μην το αποθηκεύετε σε χώρο όπου είναι πιθανό να εκτεθεί σε ακραίες θερμοκρασίες.

Ευγενική υπενθύμιση: Συνιστάται να τοποθετήσετε και να φουσκώσετε το στρώμα αέρος μία ημέρα πριν το χρησιμοποιήσετε, όταν πρόκειται να το χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά ή αφού το είχατε αποθηκεύσει. Με αυτόν τον τρόπο το ύφασμα μπορεί να τεντωθεί, έτσι ώστε να μην έχει τσακίσεις. Φουσκώστε/συμπληρώστε αέρα στο στρώμα αέρος την επόμενη ημέρα, έτσι ώστε ο αέρας να διατηρηθεί και να μην διαφύγει.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Důležité bezpečnostní pokyny

Před použitím si přečtěte, pochopte a dodržujte všechny pokyny.

Chcete-li zvýšit počitek z vaší nafukovací matrace a chránit bezpečnost obsluhy při jejím používání, VŽDY PŘÍSNĚ DODRŽUJTE následující důležité bezpečnostní body. Před použitím tohoto výrobku je třeba si přečíst a pochopit následující důležité body:

VAROVÁNÍ: Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se zapojit napájecí kabel mokkými rukama.

VAROVÁNÍ: Abyste předešli možnému úrazu elektrickým proudem, nikdy nepoužívejte poškozený nebo roztřepený napájecí kabel.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem nebo jeho servisním pracovníkem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo nebezpečí.

VAROVÁNÍ: Napájecí kabely tohoto výrobku nenadstavujte.

VAROVÁNÍ: Pouze pro vnitřní použití v domácnosti. Drž dál od ohně.

VAROVÁNÍ: Aby se snížilo riziko úrazu elektrickým proudem, nevystavujte dešti. A skladujte uvnitř.

RIZIKO VZNÍCENÍ: Neumísťujte nafukovací matraci k a do blízkosti otevřených plamenů, topných těles, pecí nebo jiných horkých předmětů.

DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte elektrickou pumpu déle než 5 minut bez přestávky, mezi jednotlivými použitími si udělejte 30 min. přestávku, v opačném případě hrozí riziko přehřátí, kdy se pumpa automaticky vypne. Pro zajištění vaší bezpečnosti bude připravena k použití poté, co se ochladí. Pokud není napájecí kabel používán, odpojte jej.

VAROVÁNÍ: Nikdy neucpávejte vzduchový kanál ani do otvoru nevkládejte žádné předměty.

VAROVÁNÍ: Na nafukovací matraci nestoupejte, neskákejte po ní a ani ji nepoužívejte jako trampolínu. Děti musí být v blízkosti nafukovací matrace pod dohledem dospělé osoby.

VAROVÁNÍ: Tento výrobek není raft nebo plovací zařízení. Nepoužívejte v blízkosti vody ani na vodě.

VAROVÁNÍ: Děti nesmí při používání matrace zůstat bez dozoru. Používejte pouze pod dohledem dospělé osoby.

VAROVÁNÍ: Úložný vak není hračka. Aby se zabránilo nebezpečí udušení, uchovávejte úložný vak nebo jiné vaky mimo dosah batolat a dětí.

Pokud se nepoužívá, vak poskládejte a skladujte mimo dosah dětí.

VAROVÁNÍ: Udržujte nafukovací matraci mimo dosah domácích zvířat. Domácí zvířata ji mohou roztrhat nebo propíchnout.

DŮLEŽITÉ: Ujistěte se, že je podklad plochý, hladký, rovný a bez ostrých předmětů, které mohou nafukovací matraci propíchnout.

Nepoužívejte nafukovací matraci v blízkosti schodů, dveří, kapek, ostrých hran nebo předmětů, které se mohou rozbít.

DŮLEŽITÉ: Chcete-li minimalizovat jakoukoli možnost sklouznutí, převrácení nebo kymácení, vyhněte se spánku na okraji nafukovací matrace.

Hrany poskytují menší oporu než střed nafukovací matrace.

DŮLEŽITÉ: Tento výrobek mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se bezpečného používání výrobku a pochopení souvisejících rizik. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Čištění a údržba uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.

Skladování a údržba

1) Výrobek čistěte čistou vodou, nechte jej uschnout na stinném a chladném místě, složte jej do původního obalu a umístěte jej do vnitřního prostor pro další použití. Upozornění: K čištění výrobku nepoužívejte alkalický nebo kyselý čisticí prostředek! Nenechávejte výrobek vystavený přímému slunečnímu záření, protože to zkracuje jeho životnost.

2) Nafukovací matraci volně složte, přičemž se vyhněte ostrým ohybům, rohům a záhybům, což by mohlo nafukovací matraci poškodit.

3) Vestavěná elektrická pumpa nevyžaduje žádnou zvláštní údržbu.

4) Umístěte nafukovací matraci do úložného vaku a skladujte v suché místnosti.

Neskladujte v místě, kde je pravděpodobné, že bude vystavena extrémní teplotě.

Připomenutí: Při prvním použití nafukovací matrace nebo po jejím uskladnění se doporučuje ji nafouknout den předem. Tkanina se tak plně rovine a narovná se všechny záhyby. Nafukovací matraci dofoukněte/doplňte následující den, bude tak držet tvar a nedojde k deflaci.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Viktige forholdsregler om sikkerhet

Det er viktig at disse instruksjoner blir lest, forstått og overholdt før bruk.

For å gi bedre nytte av luftsengen og for å verne om brukerens sikkerhet SKAL FØLGENDE sikkerhetspunkter til enhver tid overholdes.

Følgende viktige punkter skal leses og forstås før bruk av produktet:

ADVARSEL: For å unngå støt, prøv ikke å koble støpselet til stikkkontakten med våte hender.

ADVARSEL: For å unngå støt må man aldri bruke defekte ledninger. Dersom ledningen er beskadiget, skal den skiftes ut av fabrikanten eller av vedlikeholdsservice for å unngå fare.

ADVARSEL: Man skal ikke bruke skjoteledninger med dette produktet.

ADVARSEL: Kun for bruk innendørs. Oppbevares og brukes fjernt fra ild.

ADVARSEL: For å redusere risikoen for støt skal produktet ikke utsettes for regn. Og produktet skal oppbevares innendørs.

RISIKO FOR FORBRENNING: Luftsengen skal ikke plasseres mot eller i nærheten av åpne flammer, varmeapparat, ovn eller varme gjenstander.

VIKTIG: Den elektriske pumpen skal ikke brukes i lengre tid enn 5 minutter av gangen. Ta 30 minutters pause mellom hver gang, da det kan forekomme overheting og pumpen automatisk kobles ut. For din sikkerhet er pumpen igjen klar til bruk når den har blitt kjølt ned. Ledningen skal kobles fra når produktet ikke er i bruk.

ADVARSEL: Man må under ingen omstendigheter legge gjenstander inn i luftpassasjen, eller blokkere denne.

ADVARSEL: Man må ikke stå eller hoppe på luftsengen, eller bruke den som trampoline. Barn som oppholder seg i nærheten av luftsengen,

skal være under overvåking.

ADVARSEL: Dette produktet er ikke en flåte eller et produkt beregnet på flyting. Det skal ikke brukes i nærheten av eller på vann.

ADVARSEL: Barn som bruker luftsengen skal være under overvåking. Skal kun brukes under kompetent overvåking av voksne personer.

ADVARSEL: Oppbevaringsposen er ingen leke. For å unngå fare for kvelning skal oppbevaringsposen og alle andre poser oppbevares utilgjengelig for babyer og barn. Posen skal oppbevares utilgjengelig for barn.

ADVARSEL: Kjæledyr skal holdes vekk fra luftsengen. De kan slite i stykker eller stikke hull på luftsengen.

VIKTIG: Påse at flaten sengen skal plasseres på er jevn, glatt og fri for skarpe gjenstander som kan stikke hull på sengen. Luftsengen skal ikke installeres i nærheten av trapper, dører, fall, skarpe kanter eller ting som kan gå i stykker.

VIKTIG: For å unngå risiko for tipping, vipping eller svaing, unngå å sove på kanten av sengen. Sengekantene gir mindre støtte enn midten av sengen.

VIKTIG: Dette produktet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom disse personene er under overvåking eller har fått instruksjon om sikker bruk av produktet og at de har forståelse for medførende fare. Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten overvåking.

Oppbevaring og vedlikehold

1) Produktet skal rengjøres med rent vann. La deretter sengen på et skyggefullt, kjølig og luftig sted, brett den ned i den opprinnelige emballasjen,

og oppbevar sengen innendørs. Forsiktig: Man må ikke bruke alkaliske eller syrebestandige rengjøringsmidler på produktet! La ikke produktet oppbevares under direkte sollys da det kan forkorte produktets levetid.

2) Brett luftsengen løst sammen, og unngå skarpe bretter, hjørner og folder som kan skade sengen.

3) Det er ikke noe spesielt vedlikehold for den integrerte elektriske pumpen.

4) Plasser luftsengen i oppbevaringsposen, og oppbevar det hele på et tørt sted.

Sengen skal ikke oppbevares på et sted der det er risiko for ekstreme temperaturer.

En liten påminnelse: Når du bruker luftsengen første gang, eller etter oppbevaring, anbefales det å blåse den opp én dag før bruk. Dette gjør at stoffet ekspanderes slik at alle folder brettes ut. Deretter gjør du en siste oppblåsing dagen sengen skal brukes for å unngå at sengen tømmes for luft.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Läs, förstå och följ alla instruktioner innan du börjar använda produkten.

För att du ska kunna ha ännu mer nytta av din luftmadrass och skydda användaren när produkten används, SKA DU ALLTID STRIKT FÖLJA följande viktiga säkerhetspunkter. Följande viktiga punkter bör läsas och förstås innan produkten används:

WARNING: För att undvika elektriska stötar ska du inte försöka att ansluta nätkabeln med våta händer.

WARNING: Använd aldrig en skadad eller sliten nätsladd för att förhindra elektriska stötar. Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceverkstad eller en person med motsvarande kvalifikationer för att undvika fara.

WARNING: Förläng inte nätsladdar med denna produkt.

WARNING: Endast för hushållsbruk inomhus. Förvaras utom räckhåll från eld.

WARNING: För att minska risken för elektriska stötar får produkten inte utsättas för regn. Förvaras inomhus.

ANTÄNDNINGSRISK: Placera inte luftmadrassen mot eller i närheten av öppna lågor, värmeelement, ugnar eller andra heta föremål.

VIKTIGT: Använd inte elpumpen i mer än 5 minuter åt gången, ta 30 minuters paus mellan användningarna, eftersom pumpen kan överhettas och stängas av automatiskt. Den är klar att användas när den har svalnat, vilket är för din säkerhets skull. Dra ut nätsladden när den inte används.

WARNING: Du får aldrig blockera luftgenomströmningsöppningen eller föra in några föremål i öppningen.

WARNING: Stå inte, hoppa inte och använd inte luftmadrassen som studsatta. Håll alltid uppsikt över barn i närheten av luftmadrassen.

WARNING: Denna produkt är inte en flotte eller flythjälpmiddel. Använd inte i närheten av eller på vatten.

WARNING: Barn får inte lämnas utan uppsikt när de använder luftmadrassen. Använd endast under överinseende av behörig vuxen.

WARNING: Förvaringspåsen är inte en leksak. Håll förvaringspåsen för luftmadrassen eller andra påsar borta från spädbarn och barn för att undvika kvävningrisk. Vik ihop påsen och förvara den utom räckhåll för barn när den inte används.

WARNING: Håll husdjur borta från luftmadrassen. Husdjur kan riva sönder eller punktera luftmadrassen.

VIKTIGT: Se till att området är plant, slätt, jämnt och fritt från vassa föremål som kan punktera luftmadrassen. Ställ inte upp luftmadrassen i närheten av trappor, dörrar, fallhöjder, vassa kanter eller föremål som kan gå sönder.

VIKTIGT: Undvik att sova på kanten av luftmadrassen för att minimera risken för att den rullar, tippar eller svajar. Kanterna ger mindre stöd än mitten av luftmadrassen.

VIKTIGT: Denna enhet kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de har fått handledning eller instruktioner om hur enheten ska användas på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.

Förvaring och underhåll

1) Rengör produkten med rent vatten och låt den sedan luftas på en skuggig och sval plats, vik tillbaka den i originalförpackningen och placera den inomhus inför nästa användning. Varning: Använd inte alkaliska eller sura rengöringsmedel för att rengöra produkten! Låt inte produkten utsättas för direkt solljus eftersom det förkortar produktens livslängd.

2) Vik ihop luftmadrassen löst och undvik skarpa böjningar, hörn och veck som kan skada luftmadrassen.

3) Inget särskilt underhåll krävs för den inbyggda elektriska pumpen.

4) Placera luftmadrassen i förvaringspåsen och förvara den i ett torrt utrymme.

Får inte förvaras på en plats där den kan utsättas för extrema temperaturer.

Kom ihåg: När luftmadrassen används för första gången eller efter förvaring rekommenderas att den ställs och blåses upp en dag innan den ska användas. Detta gör att tyget expanderar och rätar ut alla veck. Blås upp luftmadrassen nästa dag så håller den sig på plats och det förhindrar att den töms på luft.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Tärkeä turvallisuusohje

Lue huolellisesti kaikki ohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä.

Jotta sinulla olisi mahdollisimman paljon iloa ilmapatjastasi ja sen käyttäminen olisi turvallista, NOUDATA AINA TARKOIN seuraavia tärkeitä turvaohjeita. Seuraavat tärkeät kohdat on luettava ja ymmärrettävä ennen tuotteen käyttöä:

VAROITUS: Älä yritä kytkeä virtajohtoa märin käsin mahdollisen sähköiskun välttämiseksi.

VAROITUS: Älä koskaan käytä vaurioitunutta tai kulunutta virtajohtoa sähköiskun välttämiseksi. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, sen valtuuttaman huoltoyrityksen tai vastaavan pätevän henkilön toimesta vaaran välttämiseksi.

VAROITUS: Älä käytä jatkojohtoja tämän tuotteen kanssa.

VAROITUS: Vain kotitalouskäyttöön sisätiloissa. Pidä kaukana tulesta.

VAROITUS: Älä altista sateelle sähköiskun välttämiseksi. Säilytettävä sisätiloissa.

PALOVAARA: Älä sijoita ilmapatjaa avotulen, lämmittimien, uunien tai muiden kuumien esineiden läheisyyteen.

TÄRKEÄÄ: Älä käytä sähköpumpua yli 5 minuuttia kerrallaan. Pidä 30 minuutin tauko käyttökertojen välillä, koska pumppu saattaa muuten ylikuumentua, jolloin se sammuu automaattisesti. Sitä voidaan jälleen käyttää, kun se on jäähtynyt. Automaattinen sammutus on sinun turvallisuutesi parhaaksi. Irrota virtajohto pistorasiasta, kun laitetta ei käytetä.

VAROITUS: Älä tuki ilmakehän aukkoa tai työnnä mitään esineitä aukkoon missään vaiheessa.

VAROITUS: Älä seiso tai hypi ilmapatjan päällä tai käytä sitä trampoliinina. Valvo aina ilmapatjan lähellä olevia lapsia.

VAROITUS: Tämä tuote ei ole lautta tai kelluntalaitte. Älä käytä vedessä tai veden lähellä.

VAROITUS: Lapsia ei saa jättää ilman valvontaa ilmapatjaa käytettäessä. Käytä vain aikuisen pätevän valvonnan alaisena.

VAROITUS: Säilytuspussi ei ole lelu. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä ilmapatjan säilytuspussi ja muut pussit poissa vauvojen ja lasten ulottuvilta. Taittele pussi kokoon ja säilytä lasten ulottumattomissa, kun sitä ei tarvita.

VAROITUS: Pidä lemmikkieläimet poissa ilmapatjasta. Lemmikkieläimet voivat repiä tai puhkaista ilmapatjan.

TÄRKEÄÄ: Varmista, että sijoituspaikka on tasainen ja sileä ja ettei siinä ole teräviä esineitä, jotka voivat puhkaista ilmapatjan. Älä asenna ilmapatjaa portaiden, ovien, pudotuspaikkojen, terävien reunojen tai särkyvien esineiden lähelle.

TÄRKEÄÄ: Vältä nukkumista ilmapatjan reunalla putoamisen tai kierähtämisen minimoimiseksi. Reunat antavat vähemmän tukea kuin ilmapatjan keskiosia.

TÄRKEÄÄ: Tätä laitetta voivat käyttää 8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset ja henkilöt, joilla on alentunut fyysinen, aistitoimintoihin liittyvä tai henkinen toimintakyky tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan tai opastetaan laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.

Säilytys ja huolto

1) Puhdista tuote puhtaalla vedellä, anna sen ilmaa kuivua varjoisessa ja viileässä paikassa, taittele alkuperäiseen pakkaukseen ja säilytä sisätiloissa seuraavaa käyttöä varten. Varoitus: Älä käytä emäksistä tai hapanta pesuainetta tuotteen puhdistukseen! Älä jätä tuotetta suoraan auringonvaloon, koska se lyhentää tuotteen käyttöikää.

2) Taita ilmapatja löysästi ja vältä tiukkoja mutkia, kulmia ja rypyjä, jotka voivat vahingoittaa ilmapatjaa.

3) Sisäänrakennettu sähköpumppu ei vaadi erityistä huoltoa.

4) Aseta ilmapatja säilytuspussiin ja säilytä kuivassa tilassa.

Älä säilytä paikassa, jossa se saattaisi altistua äärimmäisille lämpötiloille.

Huomautus: Ensimmäisellä käyttökerralla tai säilytyksen jälkeen ilmapatja on suositeltavaa asentaa ja täyttää vuorokausi ennen käyttöä. Tämä mahdollistaa kankaan laajentumisen ja taitosten suoristumisen. Lisää ilmaa seuraavana päivänä, jotta ilma pysyy sisällä eikä tyhjene.

220-240 V ~ 50 Hz 140 W

Важни насоки за безопасност

Моля, прочетете внимателно и следвайте всички инструкции, преди да използвате продукта.

За по-продължителна наслада от ползването на Вашия надуваем матрак и за да се осигури безопасността на потребителя при използването на продукта, ВИНАГИ СПАЗВАЙТЕ СТРИКТНО следните важни съвети за безопасност. Необходимо е да прочетете и разберете следните важни точки, преди да използвате този продукт:

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За предотвратяване на възможен електрически удар, не се опитвайте да включите щепсела към захранването с мокри ръце.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За предотвратяване на възможен електрически удар, никога не използвайте повреден или оголен кабел за захранване. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се подмени от производителя, от негов представителен сервиз или от квалифицирано лице по подобен начин за предотвратяване на всякакви рискове.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не удължавайте захранващия кабел на този продукт.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Само за домашна употреба на закрито. Дръжте далеч от открит огън.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да сведете до минимум риска от електрически удар, не излагайте на дъжд. И съхранявайте на закрито.

ОПАСНОСТ ОТ ЗАПАЛВАНЕ: Не поставяйте надуваемия матрак срещу или в близост до открит огън, отоплителни тела, фурни или други горещи предмети.

ВАЖНО: Не работете с електрическата помпа за повече от 5 минути наведнъж. Правете почивки от по 30 минути между употребите, тъй като помпата може да прегрее и ще се изключи автоматично. След като се е охладила, тя ще бъде готова за употреба за Вашата безопасност. Изключете електрическия кабел от контакта, когато продуктът не се използва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не преграждайте отвора за надуване и не въвеждайте никакви предмети в него.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не стойте изправени, не подскачайте, нито използвайте надуваемия матрак като батут. Винаги наглеждайте децата, когато са в близост до надуваемия матрак.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт не представлява лодка или друго средство за плаване. Не използвайте в близост или във водата.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Децата не трябва да остават без надзор, когато използват надуваемия матрак. Използвайте единствено под компетентния надзор на възрастни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Саъкът за съхранение не е играчка. За да се избегне риск от задушаване, дръжте сака за съхранение на продукта или всякакви други торби далеч от бебета и деца. Сгънете сака и го съхранявайте далеч от деца, когато не се употребява.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дръжте домашните любимци далеч от надуваемия дюшек. Животните може да разкъсат или пробият надуваемия дюшек.

ВАЖНО: Уверете се, че пространството е равно и гладко и няма остри предмети, които може да пробият надуваемия дюшек. Не поставяйте надуваемия дюшек в близост до стълби, врати, прагове, остри ъгли или до чупливи предмети.

ВАЖНО: За да отстраните всякаква възможност от изтъргуване, накланяне или люлеене, избягвайте да спите на ръба на надуваемия матрак. Краищата на надуваемия матрак осигуряват по-малка опора спрямо средната му част.

ВАЖНО: Уредът може да се използва от деца на възраст над 8 години и хора с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и познания, само ако те бъдат под наблюдение или получат указания относно употребата на уреда по безопасен начин и осъзнават рисковете, свързани с него. Децата не трябва да играят с уреда. Почистването на уреда и поддръжката не трябва да се изпълняват от деца без наблюдение.

Съхранение и поддръжка

1) Почистете продукта с чиста вода, след това го оставете на сенчесто и прохладно място на въздух. Сгънете го в оригиналната му опаковка и го съхранявайте на закрито за следваща употреба. Внимание: Не прилагайте алкални или киселинни препарати за почистване на продукта! Не оставяйте продукта изложен на пряка слънчева светлина, защото жизненият цикъл на продукта ще бъде скъсен.

2) Сгънете надуваемия матрак свободно и избягвайте образуването на заострени сгъвания, ъгли и гънки, които биха могли да повредят надуваемия матрак.

3) За вградената електрическа помпа не е необходима специална поддръжка.

4) Сложете надуваемия матрак в сака за съхранение и го съхранявайте в сухо помещение.

Не съхранявайте на място, на което продуктът може да бъде изложен на екстремни температури.

Напомняне: Препоръчително е, при първоначалното използване на надуваемия матрак или след съхранение, да подготвите и надуете матрака един ден преди да Ви е необходим. Това позволява на плата да се изпъне и всички гънки да се отпуснат. Надуйте/Донадуйте матрака на следващия ден и ще остане надув за по-дълго и ще се предотврати изпускането на въздух.

220 – 240 V ~ 50 Hz 140 W

Indicație de siguranță importantă

Înainte de utilizare, vă rugăm să citiți, să înțelegeți și să respectați toate instrucțiunile.

Pentru a vă simți și mai bine pe patul cu aer și pentru a proteja siguranța operatorului în timpul utilizării produsului, RESPECTAȚI ÎNTOTDEAUNA CU STRICTEȚE următoarele fraze de siguranță importante. Următoarele fraze de siguranță trebuie să fie citite și înțelese înainte de utilizarea acestui produs:

AVERTISMENT: Pentru a preveni posibilele șocuri electrice, nu încercați să conectați cablul de alimentare cu mâinile ude.

AVERTISMENT: Pentru a preveni posibilele șocuri electrice, nu utilizați niciodată un cablu de alimentare deteriorat sau zdrențuit. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de producător sau agentul său de service sau o persoană calificată similar pentru a evita un pericol.

AVERTISMENT: Nu prelungiți cablurile de alimentare la acest produs.

AVERTISMENT: Exclusiv pentru utilizare casnică în interior. A se feri de foc.

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de șoc electric, nu expuneți la ploaie. Depozitați în interior.

RISC DE ARDERE: Nu așezați patul cu aer lângă sau în apropierea oricărui flăcări deschise, radiatoare, cuptoare sau alte obiecte fierbinți.

IMPORTANT: Nu operați pompa electrică mai mult de 5 minute continuu, faceți pauze de 30 de minute între utilizări, deoarece se poate produce supraîncălzirea și pompa se va opri automat. Aceasta va fi gata de utilizare după ce s-a răcit, pentru siguranța dvs. Deconectați cablul electric de alimentare când nu este folosit.

AVERTISMENT: Nu obstrucționați orificiul de circulație a aerului și nu introduceți obiecte în orificiu în niciun moment.

AVERTISMENT: Nu stați în picioare, nu săriți sau nu utilizați patul cu aer ca trambulină. Supravegheați întotdeauna copiii în apropierea patului cu aer.

AVERTISMENT: Acest produs nu este un dispozitiv pentru rafting sau plutire. A nu se utiliza pe apă sau în apropierea apei.

AVERTISMENT: Copiii nu trebuie să fie lăsați nesupravegheați când utilizează patul cu aer. A se utiliza numai sub supravegherea unui adult competent.

AVERTISMENT: Punga de depozitare nu este o jucărie. Pentru a evita pericolul de sufocare, nu lăsați punga de depozitare a patului cu aer sau orice alte pungi la îndemâna copiilor sau a bebelușilor. Pliati punga și depozitați-o într-un loc în care copiii nu au acces când nu este utilizată.

AVERTISMENT: Țineți animalele de companie la distanță de patul cu aer. Animalele de companie pot să sfâșie sau să înțepe patul cu aer.

IMPORTANT: Asigurați-vă că zona este dreaptă, netedă, uniformă și nu conține obiecte ascuțite care pot să înțepe patul cu aer. Nu așezați patul cu aer în apropierea scărilor, ușilor, locurilor în care cad obiecte sau a obiectelor cu muchii ascuțite sau care se pot sparge.

IMPORTANT: Pentru a minimiza orice șansă de rostogolire, înclinare sau răsturnare, evitați să dormiți pe marginea patului cu aer.

Marginile oferă mai puțin sprijin decât mijlocul patului cu aer.

IMPORTANT: Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au primit instrucțiuni referitoare la utilizarea aparatului în siguranță și înțeleg pericolurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea realizată de utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii fără supraveghere.

Depozitare și întreținere

1) Curățați produsul cu apă curată, apoi lăsați-l să se usuce într-un loc umbros și răcoros pentru aerisire, pliați-l în ambalajul original și așezați-l în interior până la următoarea utilizare. Atenție: Nu utilizați alcali sau un detergent acid pentru a curăța produsul! Nu lăsați produsul expus în lumina directă a soarelui deoarece acest lucru va scurta durata de utilizare a produsului.

2) Pliati patul cu aer ușor și evitați îndoirile, colțurile și cutele tăioase care pot deteriora patul cu aer.

3) Nu este necesară nicio întreținere specifică pentru pompa electrică încorporată.

4) Așezați patul cu aer în interiorul pungii de depozitare și depozitați-l într-o cameră uscată.

Nu îl depozitați într-o zonă care poate fi expusă la temperatură extremă.

De reținut: La utilizarea pentru prima dată sau după depozitare, se recomandă să se așeze și să se umfle patul cu aer cu o zi înainte de a-l utiliza. Acest lucru permite întinderea țesăturii și eliminarea tuturor cutelor. Umflați/completați umflarea patului cu aer în ziua următoare pentru a asigura rezistența și a preveni dezumflarea.

220 – 240V ~ 50 Hz 140W

Dôležité bezpečnostné pokyny

Pred použitím si prečítajte, porozumejte všetkým pokynom a dodržiavajte ich.

Aby ste zvýšili pôžitok z nafukovacej postele a chránili bezpečnosť používateľa pri používaní produktu, **VŽDY PRÍSNE DODRŽIAVAJTE** nasledujúce dôležité bezpečnostné body. Pred použitím tohto produktu by ste si mali prečítať a pochopiť nasledujúce dôležité body:

VAROVANIE: Aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom, nepokúšajte sa zapájať napájací kábel mokrými rukami.

VAROVANIE: Aby ste predišli možnému úrazu elektrickým prúdom, nikdy nepoužívajte poškodený alebo rozstrapkaný napájací kábel. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

VAROVANIE: S týmto produktom nepoužívajte predžvovacie káble.

VAROVANIE: Len na vnútorné použitie v domácnosti. Držte vo vzdialenosti od ohňa.

VAROVANIE: Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte produkt dažďu. A skladujte vo vnútri.

RIZIKO HORENIA: Neumiestňujte nafukovaciu posteľ proti alebo v blízkosti žiadneho otvoreného ohňa, ohrievačov, pecí alebo iných horúcich predmetov.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte elektrickú pumpu naraz dlhšie ako 5 minút, medzi jednotlivými použitiami si urobte 30-minútovú prestávku, pretože môže dôjsť k prehriatiu a pumpa sa automaticky vypne. Po vychladnutí bude pripravená na použitie, je to tak z dôvodu vašej bezpečnosti. Odpojte elektrický napájací kábel, keď produkt nepoužívate.

VAROVANIE: Nikdy nezakrývajte otvor na prechod vzduchu a nekladajte do neho žiadne predmety.

VAROVANIE: Nestojte na nafukovacej posteli, neskáčte po nej ani ju nepoužívajte ako trampolínu. Vždy dohliadajte na deti v blízkosti nafukovacej postele.

VAROVANIE: Tento produkt nie je pl' ani plávajúca pomôcka. Nepoužívajte v blízkosti vody alebo na vode.

VAROVANIE: Deti nesmú zostať pri používaní nafukovacej postele bez dozoru. Používajte len pod kompetentným dohľadom dospelých osôb.

VAROVANIE: Úložný vak nie je hračka. Aby ste predišli nebezpečenstvu udusenía, uchovávajte úložný vak nafukovacej postele alebo iné vaky mimo dosahu bábätiak a detí. Keď vak nepoužívate, zložte ho a uložte mimo dosahu detí.

VAROVANIE: Udržujte domáce zvieratá mimo dosahu nafukovacej postele. Domáce zvieratá môžu nafukovaciu posteľ roztrhnúť alebo prepichnúť.

DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že je plocha rovná, hladká, pravidelná a bez ostrých predmetov, ktoré by mohli nafukovaciu posteľ prepichnúť.

Nafukovaciu posteľ neumiestňujte v blízkosti schodov, dverí, vyvýšených miest, ostrých hrán alebo skla.

DÔLEŽITÉ: Aby ste minimalizovali akúkoľvek možnosť kolísania, prevrátenia alebo hojdania, nespíte na okraji nafukovacej postele. Okraje poskytujú menšiu oporu ako stred nafukovacej postele.

DÔLEŽITÉ: Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám s tým súvisiacim. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Skladovanie a údržba

1) Výrobok očistíte čistou vodou, potom ho nechajte vyvetrať na tienistom a chladnom mieste, zložte do pôvodného obalu a umiestnite do interiéru na ďalšie použitie. Pozor: Na čistenie produktu nepoužívajte zásaditý ani kyslý čistiaci prostriedok! Nenechávajte výrobok vystavený priamemu slnečnému žiareniu, pretože to skráti životnosť výrobku.

2) Nafukovaciu posteľ voľne zložte a vyhnite sa ostrým ohybom, rohom a záhybom, ktoré by mohli nafukovaciu posteľ poškodiť.

3) Zabudovaná elektrická pumpa nevyžaduje žiadnu špecifickú údržbu.

4) Nafukovaciu posteľ umiestnite do úložného vaku a uskladnite v suchej miestnosti.

Neskladujte na miestach, kde je pravdepodobné, že bude vystavená extrémnym teplotám.

Pripomenka: Pri prvom použití nafukovacej postele alebo po uskladnení sa odporúča nastaviť a nafúknuť nafukovaciu posteľ deň pred použitím. To umožňuje, aby sa látka rozťahla a uvoľnila všetky záhyby. Nafúknite/naplňte nafukovaciu posteľ nasledujúci deň, udrží sa a zabráni vyfúknutiu.

220 – 240 V ~ 50 Hz 140 W

Važne smjernice za sigurnu upotrebu

Potrebno je pročitati s razumijevanjem i slijediti sve upute prije upotrebe.

Za što veći užitak na zračnom krevetu i za zaštitu sigurnosti korisnika za vrijeme upotrebe proizvoda **OBAVEZNO STROGO SLIJEDITE** sljedeće sigurnosne naputke. Potrebno je pročitati s razumijevanjem sljedeće naputke prije upotrebe proizvoda:

UPOZORENJE: Da ne bi došlo do strujnog udara, ne uključujte strujni kabel u struju mokrim rukama.

UPOZORENJE: Da ne bi došlo do strujnog udara, ne upotrebljavajte oštećen ili istrošen strujni kabel. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili agent službe za korisnike ili druga ovlaštena osoba da se izbjegne opasnost.

UPOZORENJE: Ne upotrebljavajte produžni kabel s ovim proizvodom.

UPOZORENJE: Samo za kućnu uporabu. Držite podalje od vatre.

UPOZORENJE: Da bi se smanjila opasnost od strujnog udara, ne izlažite kiši. Držite u zatvorenom prostoru.

OPASNOST OD IZGARANJA: Ne ostavljajte zračni krevet uz otvoreni plamen, grijače, peći ili druge vruće predmete ili u blizini njih.

VAŽNO: Ne upotrebljavajte električnu pumpu dulje od 5 minuta bez prekida. Ostavite električnu pumpu da miruje 30 minuta nakon svake upotrebe da ne bi došlo do pregrijavanja i automatskog isključivanja pumpe. Radi vlastite sigurnosti pumpa se može koristiti tek nakon što se ohladi. Isključite kabel iz struje kada nije u upotrebi.

UPOZORENJE: Nikada ne zaklanjajte otvor za zrak i ne umećite nikakve predmete u otvor za zrak.

UPOZORENJE: Nemojte stajati ili skakati po zračnom krevetu ili ga koristiti kao trampolin. Uvijek nadzirite djecu u blizini zračnog kreveta.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije splav ili plutajuća sprava. Ne koristite u blizini vode ili u vodi.

UPOZORENJE: Zabranjeno je ostavljati djecu bez nadzora dok upotrebljavaju zračni krevet. Upotrebljavajte samo pod nadzorom kompetentne odrasle osobe.

UPOZORENJE: Vreća za pohranu nije igračka. Da bi se izbjegla opasnost od gušenja, čuvajte vreću za pohranu zračnog kreveta ili bilo koje druge vreće podalje od beba i djece. Sklopite torbu i čuvajte je podalje od djece kada nije u upotrebi.

UPOZORENJE: Držite kućne ljubimce podalje od zračnog kreveta. Kućni ljubimci mogu poderati ili probušiti zračni krevet.

VAŽNO: Pobrinite se da se zračni krevet nalazi na ravnoj i glatkoj površini, podalje od oštrih predmeta koji ga mogu probušiti. Ne postavljajte zračni krevet u blizini stuba, vrata, padina, oštrih rubova ili lomljivih predmeta.

VAŽNO: Da bi se umanjila mogućnost kotrljanja, prevrtanja ili ljuljanja, ne spavajte na rubovima zračnog kreveta. Rubovi zračnog kreveta pružaju manje potpore nego sredina.

VAŽNO: Ovaj uređaj smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom i ako su dobile upute za upotrebu uređaja na siguran način i razumiju opasnosti do kojih može doći. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Djeca ne smiju čistiti i održavati uređaj bez nadzora.

Pohrana i održavanje

1) Očistite proizvod čistom vodom, a zatim ga ostavite u hladovini da se prozrači te ga spremite u izvorno pakiranje u zatvorenom prostoru do iduće upotrebe. Upozorenje: Ne koristite deterdžente koji sadrže kiseline ili lužine za čišćenje proizvoda! Ne ostavljajte proizvod izložen izravnoj sunčevoj svjetlosti jer će to skratiti vijek trajanja proizvoda.

2) Sklopite zračni krevet bez zatezanja i izbjegavajte oštre pregibe i rubove koji mogu oštetiti zračni krevet.

3) Nije potrebno nikakvo posebno održavanje za ugrađenu električnu pumpu.

4) Spremite zračni krevet u vreću za pohranu i čuvajte ga u suhoj prostoriji.

Nemojte ga čuvati na području gdje može biti izložen ekstremnim temperaturama.

Podsjetnik: Prije prve upotrebe ili nakon vađenja iz pohrane preporučuje se da se zračni krevet postavi i napuše jedan dan prije. To omogućuje da se tkanina raširi i da se opuste svi nabori. Zračni krevet dopunite zrakom idući dan kako bi ostao napuhan i kako bi se spriječilo ispuhivanje.

220 – 240 V ~ 50 Hz 140 W

Važne bezbednosne smernice

Pre upotrebe pročitajte, shvatite i poštujte sva uputstva.

Kako biste povećali uživanje u vašem dušek u naduvavanje i zaštitili bezbednost operatera tokom korišćenja proizvoda, UVEK STROGO POŠTUJTE sledeće važne bezbednosne zahteve. Sledeće važne zahteve treba pročitati i razumeti pre korišćenja ovog proizvoda:

UPOZORENJE: Kako biste sprečili potencijalni električni udar, nemojte pokušavati da uključite kabel napajanja mokrim rukama.

UPOZORENJE: Kako biste sprečili potencijalni električni udar, nemojte koristiti oštećen ili pohaban kabel napajanja. Ako je kabel napajanja oštećen, neophodno je da ga zameni proizvođač, serviser ili drugo slično kvalifikovano lice kako bi se izbegla opasnost.

UPOZORENJE: Nemojte produžavati kabel napajanja za ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Namenjeno isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru u domaćinstvima. Držati dalje od vatre.

UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od električnog udara, nemojte izlagati proizvod kiši. Čuvajte proizvod u zatvorenom prostoru.

RIZIK OD PALJENJA: Nemojte stavljati dušek na naduvavanje na ili u blizinu otvorenog plamena, grejača, peći ili drugih vrelih predmeta.

VAŽNO: Nemojte koristiti električnu pumpu duže od 5 minuta odjednom, napravite 30 minuta pauze između korišćenja, jer može doći do pregrevanja

i pumpa će se automatski isključiti. Biće ponovo spremna za upotrebu nakon što se ohladi, što je mera koja služi za vašu bezbednost.

Isključite električni kabel napajanja kada se ne koristi.

UPOZORENJE: Nemojte zaklanjati otvor za prolaz vazduha niti umetati bilo kakve predmete u otvor ni u kom trenutku.

UPOZORENJE: Nemojte stajati na dušek, skakati ili koristiti dušek na naduvavanje kao trambolinu. Uvek nadgledajte decu u blizini duška na naduvavanje.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije splav niti sredstvo za plutanje. Nemojte ga koristiti u blizini vode ili na vodi.

UPOZORENJE: Deca se ne smeju ostavljati bez nadzora kada koriste dušek na naduvavanje. Koristiti isključivo pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.

UPOZORENJE: Torba za odlaganje nije igračka. Kako biste izbegli opasnost od gušenja, držite torbu za odlaganje duška na naduvavanje ili bilo koje druge kese dalje od beba i dece. Savijte torbu i odložite je dalje od dece kada se ne koristi.

UPOZORENJE: Držite kućne ljubimce dalje od duška na naduvavanje. Ljubimci mogu da probuše ili pokidaju dušek na naduvavanje.

VAŽNO: Pobrinite se da površina bude ravna, glatka i bez oštrih predmeta koji mogu da probuše dušek na naduvavanje. Nemojte postavljati dušek na naduvavanje u blizini stepenica, vrata, prelaza, oštrih ivica ili lomljivih predmeta.

VAŽNO: Kako biste smanjili mogućnost kotrljanja, prevrtanja ili njihanja, izbegavajte spavanje na ivici duška na naduvavanje. Ivice pružaju slabiji oslonac od sredine duška na naduvavanje.

VAŽNO: Ovaj proizvod mogu da koriste deca starosti preko 8 godina i lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim kapacitetima ili lica sa manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili obučena o načinu korišćenja proizvoda na bezbedan način i ako razumeju relevantne opasnosti. Deca ne smeju da se igraju proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smeju da vrše deca bez nadzora.

Skладиštenje i održavanje

1) Proizvod očistite čistom vodom, pa ostavite na senovito i hladno mesto da se prirodno osuši, složite proizvod u originalnu ambalažu i odložite u zatvoreni prostor do sledeće upotrebe. Oprez: Nemojte koristiti deterdžente na bazi baza ili kiseline za čišćenje proizvoda! Nemojte ostavljati proizvod direktno na sunčevoj svetlosti jer će to skratiti upotrebnii vek proizvoda.

2) Nemojte pritiskati dušek na naduvavanje prilikom presavijanja i izbegavajte oštre ivice, uglove i nabore koji mogu da oštete dušek na naduvavanje.

3) Za integriranu električnu pumpu nije neophodno nikakvo posebno održavanje.

4) Odložite dušek na naduvavanje u torbu za odlaganje i čuvajte na suvom mestu.

Nemojte čuvati proizvod na mestu gde može da bude izložen izuzetno visokim ili niskim temperaturama.

Podsetnik: Pri prvom korišćenju ili nakon dužeg skladištenja duška na naduvavanje, preporučuje se postavljanje i naduvavanje duška jedan dan pre nego što je potrebno njegovo korišćenje. Tako će se materijal rastegnuti i ispraviće se svi nabori. Sledećeg dana naduvajte/dopunite dušek vazduhom; tako ćete sprečiti izduvavanje duška.

220 – 240 V ~ 50 Hz 140 W

Važne bezbjednosne smjernice

Prije upotrebe pročitajte, shvatite i poštujte sve upute.

Kako biste povećali uživanje u vašem dušek u napuhavanju i zaštitili bezbjednost operatera tokom korišćenja proizvoda, UVEK STROGO POŠTUJTE sledeće važne bezbjednosne zahtjeve. Sljedeće važne zahtjeve treba pročitati i razumjeti prije korišćenja ovog proizvoda:

UPOZORENJE: Kako biste spriječili potencijalni električni udar, nemojte pokušavati da uključite kabel napajanja mokrim rukama.

UPOZORENJE: Kako biste spriječili potencijalni električni udar, nemojte koristiti oštećen ili pohaban kabel napajanja. Ako je kabel napajanja oštećen, neophodno je da ga zamjeni proizvođač, serviser ili drugo slično kvalifikovano lice kako bi se izbjegla opasnost.

UPOZORENJE: Nemojte produžavati kabel napajanja za ovaj proizvod.

UPOZORENJE: Namjenjeno isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru u domaćinstvima. Držati dalje od vatre.

UPOZORENJE: Kako bi se smanjio rizik od električnog udara, proizvod nemojte izlagati kiši. Čuvajte proizvod u zatvorenom prostoru.

RIZIK OD PALJENJA: Nemojte stavljati dušek na napuhavanje na ili u blizinu otvorenog plamena, grejača, peći ili drugih vrelih predmeta.

VAŽNO: Nemojte koristiti električnu pumpu duže od 5 minuta odjednom, napravite 30 minuta pauze između korišćenja jer može doći do pregrevanja i pumpa će se automatski isključiti. Biće ponovo spremna za upotrebu nakon što se ohladi, što je mjera koja služi za vašu bezbjednost. Isključite električni kabel napajanja kada se ne koristi.

UPOZORENJE: Nemojte zaklanjati otvor za prolaz zraka niti umetati bilo kakve predmete u otvor ni u kom trenutku.

UPOZORENJE: Nemojte stajati na dušek, skakati ili koristiti dušek na napuhavanje kao trambolinu. Uvijek nadgledajte djecu u blizini dušeka na napuhavanje.

UPOZORENJE: Ovaj proizvod nije splav niti sredstvo za plutanje. Nemojte ga koristiti u blizini vode ili na vodi.

UPOZORENJE: Deca se ne smiju ostavljati bez nadzora kada koriste dušek na napuhavanje. Koristiti isključivo pod nadzorom odgovorne odrasle osobe.

UPOZORENJE: Torba za odlaganje nije igračka. Kako biste izbegli opasnost od gušenja, držite torbu za odlaganje dušeka na napuhavanje ili bilo koje druge kese dalje od beba i dece. Savijte torbu i odložite je dalje od djece kada se ne koristi.

UPOZORENJE: Držite kućne ljubimce dalje od dušeka na napuhavanje. Ljubimci mogu da probuše ili pokidaju dušek na napuhavanje.

VAŽNO: Pobrinite se da površina bude ravna, glatka i bez oštrih predmeta koji mogu da probuše dušek na napuhavanje. Nemojte postavljati dušek na napuhavanje u blizini stepenica, vrata, prelaza, oštrih ivica ili lomljivih predmeta.

VAŽNO: Kako biste smanjili mogućnost kotrljanja, prevrtanja ili njihanja, izbjegavajte spavanje na ivici dušeka na napuhavanje. Ivice pružaju slabiji oslonac od sredine dušeka na napuhavanje.

VAŽNO: Ovaj proizvod mogu da koriste djeca starosti preko 8 godina i lica sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim kapacitetima ili lica sa manjkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili obučena o načinu korišćenja proizvoda na bezbedan način i ako razumeju relevantne opasnosti. Djeca ne smiju da se igraju proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju da vrše djeca bez nadzora.

Skладиštenje i održavanje

1) Proizvod očistite čistom vodom, pa ostavite na sjenovito i hladno mjesto da se prirodno osuši, složite proizvod u originalnu ambalažu i odložite u zatvoreni prostor do sljedeće upotrebe. Oprez: Nemojte koristiti deterdžente na bazi baza ili kiselina za čišćenje proizvoda! Nemojte ostavljati proizvod direktno na sunčevoj svjetlosti jer će to skratiti upotrebnii vijek proizvoda.

2) Nemojte pritiskati dušek na napuhavanje prilikom presavijanja i izbjegavajte oštre ivice, uglove i nabore koji mogu da oštete dušek na napuhavanje.

3) Za integriranu električnu pumpu nije neophodno nikakvo posebno održavanje.

4) Odložite dušek na napuhavanje u torbu za odlaganje i čuvajte na suhom mjestu.

Nemojte čuvati proizvod na mjestu gde može biti izložen izuzetno visokim ili niskim temperaturama.

Podsetnik: Pri prvom korišćenju ili nakon dužeg skladištenja dušeka na napuhavanje, preporučuje se postavljanje i napuhavanje dušeka jedan dan prije nego što je potrebno njegovo korišćenje. Tako će se materijal rastegnuti i ispraviće se svi nabori. Sljedećeg dana napuhajte/dopunite dušek zrakom; tako ćete spriječiti ispuhavanje dušeka.

220–240 В ~ 50 Гц 140 Вт

Важливі вказівки з безпеки

Перед використанням прочитайте й запам'ятайте всі інструкції та дотримуйтеся їх повсякчас.

Щоб зробити користування матрацом іще зручнішим і гарантувати безпечне використання виробу, ЗАВЖДИ ЧІТКО ДОТРИМУЙТЕСЯ перерахованих далі положень щодо безпеки. Перед використанням виробу прочитайте й запам'ятайте такі положення щодо безпеки:

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб попередити ураження електричним струмом, не намагайтеся підключити кабель живлення мокрими руками.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб попередити ураження електричним струмом, ніколи не використовуйте пошкоджений або потертий кабель живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, його агент з обслуговування або особа зі схожою кваліфікацією задля уникнення небезпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не використовуйте з цим виробом електричні подовжувачі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Тільки для домашнього використання в приміщенні. Бережіть від вогню.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, бережіть матрац від дощу та зберігайте в приміщенні.

НЕБЕЗПЕКА ЗАЙМАННЯ. Не розміщуйте надувний матрац поряд із відкритим вогнем, обігрівачами, печами чи іншими гарячими об'єктами.

ВАЖЛИВО! Один цикл використання насосу не повинен тривати довше 5 хвилин. Робіть 30-хвилинну перерву між використаннями, інакше насос може перегртіся, внаслідок чого буде автоматично вимкнений. Він буде готовий до використання після того, як охолоне – це потрібно задля вашої безпеки. Коли насос не використовується, від'єднуйте кабель живлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не закривайте отвір для повітря й не вставляйте в нього сторонні об'єкти.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не стійте та не стрибайте на матраці, а також не використовуйте його як батут. Не залишайте дітей поряд із матрацом без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Цей виріб не є плотом або плавзасобом. Не використовуйте його поряд із водою або у воді.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Під час використання надувного матраца дітьми їх не можна залишати без нагляду. Використовуйте тільки під наглядом компетентного дорослого.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Сумка для зберігання не є іграшкою. Щоб уникнути небезпеки удушення, тримайте сумку для зберігання матраца чи інші сумки в недоступному для дітей місці. Коли сумка не використовується, складіть її та покладіть на зберігання в недоступне для дітей місце.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Не підпускайте домашніх тварин до матраца. Вони можуть порвати або проколоти надувний матрац.

ВАЖЛИВО! Переконайтеся, що зона розміщення матраца є плоскою та рівною і на ній відсутні гострі предмети, які можуть проткнути матрац. Не розміщуйте надувний матрац поряд зі сходами, дверима, спусками, гострими краями або крихкими предметами.

ВАЖЛИВО! Щоб уникнути скокування, перевертання або хитання, не спіть на краю матраца. Краї матраца дають менше підтримки, ніж його центр.

ВАЖЛИВО! Виріб може використовуватися дітьми віком від 8 років та особами з обмеженими фізичними можливостями, а також зі зниженими сенсорними або розумовими здібностями, та особами, що не мають досвіду та/або знань щодо використання цього виробу, якщо вони перебувають під наглядом або були попередньо ознайомлені з інструкціями щодо безпечної експлуатації цього виробу й зрозуміли всі можливі небезпеки. Дітям не можна грати з пристроєм. Діти можуть виконувати очищення та технічне обслуговування виробу тільки під наглядом дорослого.

Зберігання та обслуговування

1) Очистьте виріб за допомогою чистої води, потім залиште сохнути в прохолодному місці без доступу сонячних променів. Після висихання покладіть матрац в оригінальне пакування й зберігайте в приміщенні. Увага! Не використовуйте для очищення матраца лужні або кислотні засоби! Не залишайте виріб на сонці, оскільки це зменшить термін його служби.

2) Вільно складіть надувний матрац, не допускайте утворення гострих згинів, кутиків і брижів – це може пошкодити виріб.

3) Вбудований електричний насос не потребує спеціального обслуговування.

4) Покладіть складений надувний матрац до сумки й зберігайте в сухому приміщенні.

Не зберігайте його в приміщеннях, де матрац може зазнати впливу екстремальних температур.

Нагадування. Рекомендуємо під час першого використання надувного матраца або після зберігання накачувати матрац за день до планованого використання. Завдяки цьому тканина зможе повністю розправитися. Накачайте/ підкачайте надувний матрац наступного дня – так він буде краще тримати повітря і не здуватиметься.

220–240 V ~ 50 Hz 140 W

Fontos biztonsági előírás

Használat előtt olvassa el, értse meg és tartsa be az összes utasítást.

A matrac kényelmes használatának és használat közben a felhasználó biztonságának érdekében MINDIG SZIGORÚAN TARTSA BE a következő fontos biztonsági előírásokat. A termék használata előtt el kell olvasni és értelmezni kell a következő fontos előírásokat:

FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés kockázatának megelőzése érdekében ne próbálja meg nedves kézzel csatlakoztatni a tápkábelt.

FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés kockázatának megelőzése érdekében soha ne használja a tápkábelt, ha az sérült vagy foszlott.

A veszély elkerülése érdekében a sérült tápkábelt a gyártóval, annak karbantartással megbízott partnerével vagy képesített szakemberrel kell kicseréltetni.

FIGYELMEZTETÉS: A termékhez használt tápkábel nem hosszabbítható meg.

FIGYELMEZTETÉS: Csak háztartáson belüli, nem a szabadban történő használatra. Tűztől távol tartandó.

FIGYELMEZTETÉS: Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne tegye ki esőnek. Beltérben tárolja.

TÜZVESZÉLY: A matracot ne támassza nyílt lángnak, fűtőtestnek, sütőnek vagy más forró tárgynak.

FONTOS: Az elektromos pumpát ne működtesse egyszerre 5 percnél tovább. Az egyes használatok között tartson 30 perc szünetet: ellenkező esetben a pumpa túlmelegedhet és automatikusan leállhat. Az Ön biztonsága érdekében akkor lesz ismét használatra kész, amikor lehűlt. Húzza ki a tápkábelt, ha nem használja.

FIGYELMEZTETÉS: Ne tömítse el a levegő áramlására szolgáló nyílást, és soha ne tegyen semmilyen tárgyat a nyílásba.

FIGYELMEZTETÉS: Ne álljon a matracra, és ne ugráljon rajta. Ne használja trambulinként. A matrac közelében lévő gyerekeket mindig felügyelje.

FIGYELMEZTETÉS: A termék nem tutaj és nem lebegtető eszköz. Ne használja vízen vagy víz közelében.

FIGYELMEZTETÉS: A matrac használata közben ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül. Csak arra képes felnőtt felügyelete mellett használható.

FIGYELMEZTETÉS: A tárolásuk nem játék. A fulladásveszély elkerülése érdekében a matrac tárolásukját és bármilyen más zacskót tartson a csecsemőtől és gyerekektől távol. Ha nem használja a zsákokat, hajtsa össze, és tárolja a gyerekektől elzárva.

FIGYELMEZTETÉS: A háziállatokat tartsa a matracotól távol. A háziállatok széttéphetik vagy kilyukaszthatják a matracot.

FONTOS: Győződjön meg arról, hogy az adott felület lapos, sima, egyenletes, és éles tárgyaktól mentes, mert ez utóbbiak kilyukaszthatják a matracot. A matracot ne helyezze lépcsőhöz, ajtóhoz, éles szélekhez vagy olyan tárgyakhoz közel, amelyek leeshetnek, vagy törékenyek.

FONTOS: A legurulás, a felborulás és a himbálódzás esélyének csökkentése érdekében ne aludjon a matrac szélén. A szélek a matrac közepénél kevesebb támaszt biztosítanak.

FONTOS: A készüléket 8 év feletti gyerekek vagy csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességű vagy kellő tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a kapcsolódó veszélyeket. A gyerekeknek tilos játszani a készülékkel. A tisztítást és felhasználói karbantartást a gyerekek felnőtt felügyelete nélkül nem végezhetik.

Tárolás és karbantartás

1) A terméket tisztítsa meg tiszta vízzel, majd hagyja árnyékos és hűvös helyen kiszellőzni, összehajtva tegye az eredeti csomagolásába, és beltérben tárolja a következő használatig. Vigyázat: A termék tisztításához ne használjon lúgos vagy savas mosó- vagy tisztítószert! Ne hagyja a terméket közvetlen napfénynek kitéve, mert ez csökkenti a termék hasznos élettartamát.

2) A matracot lazán, élék, sarkok és gyűrődések nélkül hajtsa össze, mert ez utóbbiak kárt tehetnek a matracban.

3) A beépített elektromos pumpa nem igényel különösebb karbantartást.

4) A matracot tegye a tárolásukba, és tárolja száraz helyiségben.

Ne tárolja olyan helyen, ahol szélsőséges hőmérsékletnek lehet kitéve.

Emlékeztető: Ha először vagy tárolás után használja a matracot, javasolt azt a használat előtt egy nappal felfújni és elhelyezni. A szövet így kisimul és kirúgja magát. Másnap fújja fel még egy kicsit a matracot, hogy később ne eressen le.

220 - 240 فولت ~ 50 هرتز 140 واط

دليل مهم للسلامة

يُرجى قراءة واستيعاب واتباع جميع التعليمات قبل الاستخدام. لتعزيز الاستمتاع بالسرير الهوائي وحماية سلامة المشغل أثناء استخدام المنتج، احرص دائماً على مراعاة نقاط الأمان المهمة التالية بدقة. يجب قراءة واستيعاب النقاط المهمة التالية قبل استخدام هذا المنتج:

تحذير: لمنع حدوث صدمة كهربائية محتملة، لا تحاول توصيل سلك الطاقة ويداك ميتلتان.

تحذير: لمنع حدوث صدمة كهربائية محتملة، لا تستخدم أبداً سلك طاقة تالفاً أو مهترئاً. في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة التابع لها أو شخص مؤهل مماثل من أجل تجنب الخطر.

تحذير: لا تمد أسلاك الطاقة مع هذا المنتج.

تحذير: فقط للاستخدام المنزلي الداخلي. أبعد المنتج عن النار.

تحذير: لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرض المنتج للمطر. وخزنه في الداخل.

خطر الاحتراق: لا تضع السرير الهوائي بالقرب من اللهب المكشوف أو السخانات أو الأفران أو أي أجسام ساخنة أخرى.

مهم: لا تقم بتشغيل المضخة الكهربائية لأكثر من 5 دقائق في وقت واحد، خذ استراحة لمدة 30 دقيقة بين الاستخدامات، وإلا فقد يحدث ارتفاع في درجة الحرارة وسيتم إيقاف المضخة تلقائياً. سيكون المنتج جاهزاً للاستخدام بعد أن يبرد، وهذا من أجل سلامتك. أفضل سلك الطاقة الكهربائية عندما لا يكون المنتج قيد الاستخدام.

تحذير: لا تسد فتحة ممر الهواء أو تدخل أي أشياء في الفتحة في أي وقت.

تحذير: لا تقف على السرير الهوائي أو تقفز عليه أو تستخدمه كترامبولين. راقب الأطفال دائماً بالقرب من السرير الهوائي.

تحذير: هذا المنتج ليس طوافة أو جهاز طفو. لا تستخدمه بالقرب من الماء أو فوقه.

تحذير: يجب عدم ترك الأطفال دون رقابة عند استخدام السرير الهوائي. استخدم المنتج فقط تحت إشراف شخص بالغ مؤهل.

تحذير: كيس التخزين ليس لعبة. لتجنب خطر الاختناق، احتفظ بكيس تخزين السرير الهوائي أو أي أكياس أخرى بعيداً عن الأطفال والرضع، قم بطي الكيس وخزنه بعيداً عن متناول الأطفال عندما لا يكون قيد الاستخدام.

تحذير: أبقِ الحيوانات الأليفة بعيداً عن السرير الهوائي. فالحيوانات الأليفة قد تمزق أو تثقب السرير الهوائي.

مهم: تأكد أن المنطقة مسطحة وناعمة وخالية من الأشياء الحادة التي يمكن أن تثقب السرير الهوائي. لا تضع السرير الهوائي بالقرب من السلالم أو الأبواب أو قطرات الماء المتساقطة أو الحواف الحادة أو المواد القابلة للكسر.

مهم: لتقليل أي فرصة للتدحرج أو الميل أو التآرجح، تجنب النوم على حافة السرير الهوائي. توفر الحواف دعماً أقل من منتصف السرير الهوائي.

مهم: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو نقص الخبرة والمعرفة إذا تم منحهم الإشراف أو التعليمات المتعلقة باستخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعاب المخاطر المرتبطة. لا يجوز للأطفال اللعب بالجهاز. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف والصيانة المطلوبين من المستخدم دون إشراف.

التخزين والصيانة

(1) نظف المنتج بالماء النقي، ثم اتركه في مكان مظلل وبارد للتجوية، وقم بطيه في العبوة الأصلية وضعه في الداخل للاستخدام التالي. تنبيه: لا تستخدم منشف قلوي أو حمضي لتنظيف المنتج! لا تترك المنتج مكشوفاً تحت أشعة الشمس مباشرة لأنه سيقتصر من عمر استخدام المنتج.

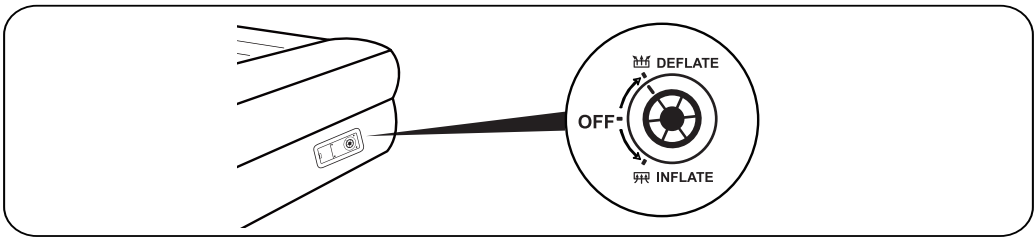
(2) قم بطي السرير الهوائي بشكل غير محكم وتجنب الانحناءات والزوايا والانثناءات الحادة التي يمكن أن تلحق الضرر بالسرير الهوائي.

(3) لا يلزم إجراء صيانة محددة للمضخة الكهربائية المدمجة.

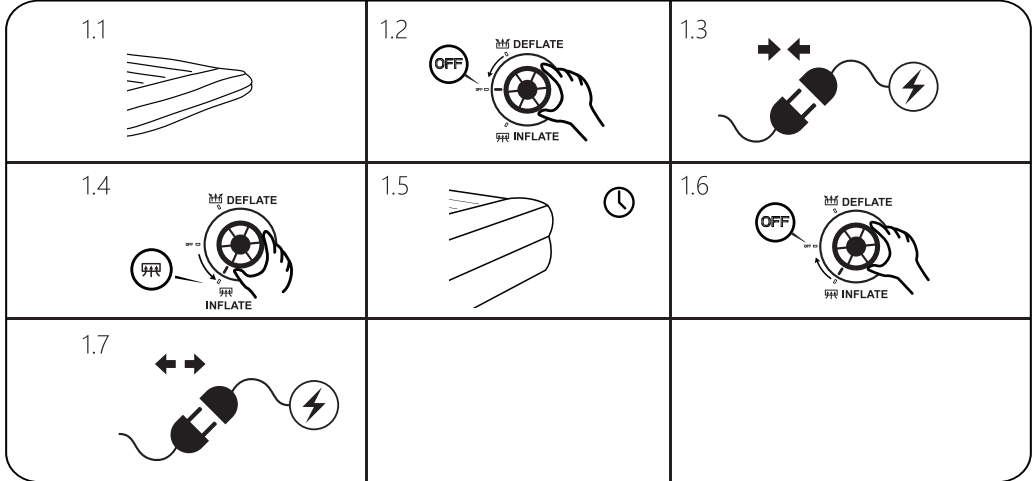
(4) ضع السرير الهوائي داخل كيس التخزين وقم بتخزينه في غرفة جافة.

لا تخزن المنتج في منطقة يحتمل أن يتعرض فيها لدرجات حرارة شديدة.

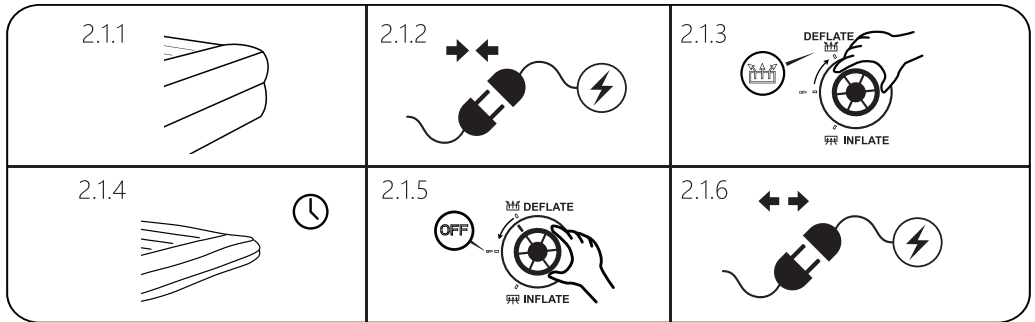
تذكير لطيف: يُوصى عند استخدام السرير الهوائي لأول مرة أو بعد التخزين بضغط ونفخ السرير الهوائي قبل أن تحتاج إلى استخدامه بيوم واحد. وهذا يسمح للنسيج بالتمدد وإزالة جميع الانثناءات. يُرجى نفخ/ملء السرير الهوائي في اليوم التالي وسوف يصمد ويمنع الانكماش.



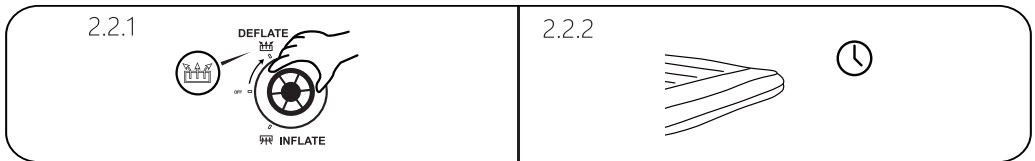
INFLATION



DEFLATION



MANUAL-DEFLATION



SHANGHAI JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD.
2555 XiuPu Road, Pudong Area, Shanghai, China.

www.avenli.com

JIANGSU JILONG SPORT AND LEISURE PRODUCTS CO., LTD

NO.1 Industrial Area South Zhongchen Road Zhongyang Town, Suqian, Jiangsu, China

INTERSPORT International Corporation Europe B.V.
Van Diemenstraat 186, 1013CP, Amsterdam, Netherlands

inquiries@intersport.com